# Brugervejledning

# **ShowView**°



CAUTION VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLING VARNING SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTBILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN **VORSICHT** SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLAUSSETZEN DANGER VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Denne advarsel er anbragt inden i kabinettet.

#### Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Dette produkt er udstyret med kopibeskyttelsesteknologi, hvilket kræves af mange filmselskaber der producerer high definition-film. Forbrugerne bør være opmærksomme på at det ikke er alle high definition-tv-apparater, der er fuldt ud kompatible med den anvendte teknologi og at de derfor kan vise fejl i billedet. I tilfælde af problemer med 525 eller 625 progressive scan-billeder anbefales det at brugeren skifter forbindelsen til »standarddefinitions-udgangen«.

# Indhold

## **G**enerel information

Indledning	5
Medfølgende tilbehør	5
Opstilling	5
Vedligeholdelse	5
Behandling af diske	5
Miljøinformation	5
Hvilke diske kan bruges?	6
Regionalkode	6
Varemærke og licensinformation	6

#### Fjernbetjeningen

Ilægning af batterier	7
Brug af fjernbetjeningen	7
Knapper med dobbelt funktion	7
Betjening af andet Philips udstyr —	7
Sådan indtaster du tekst med cifferknapperne ———	7
Knapper på fjernbetjeningen	8

## Betjeningsenheder og tilslutninger

Betjeningsenheder på forsiden	10
Tilslutninger på forsiden ————	10
Tilslutninger på bagsiden	11
Opstilling og tilslutning af højttalere	12
Tilslutning af radioantennerne	12
Tilslutning af TV-antenne	12

## Tilslutning af TV'et

Tilslutninger for TV'et	— 13
Eksempel 1: Scart-tilslutning	— 13
Eksempel 2: Component video/progressive scan-	
tilslutning	— 14
Sådan skiftes DVD-optageranlægget til	
progressive scan	— 14

#### Tilslutning af andet udstyr

Tilslutning af ekstra videoapparater —————	- 15
Tilslutning af ekstra audioapparater	- 15
Analog tilslutning til lydafspilning —	- 15
Analog tilslutning til audiooptagelse med	
andet udstyr —————	- 15
Digital tilslutning til lydafspilning	- 15
Digital tilslutning til audiooptagelse med andet udstyr	15
Tilslutning af en camcorder til CAM 1 eller CAM 2	- 16
Tilslutning af hovedtelefoner	- 16

Strømforsyning –

#### Første installation

Første installation	17
Valg af en kilde	19
Valg af en anden kilde under optagelse	19
Valg af en S-video-optager tilsluttet til	
EXT-2 AUX I/O	19

## Lydstyrke og lyd

Regulering af lydstyrken i alle højttalere	20
Regulering af lydstyrken i baghøjttalerne og	
subwooferen	20
Regulering af bas og diskant	20
Loudness (Hørestyrke)	20
Lydstyrkebalancen mellem højttalerne	20
Valg af en surround-effekt	21
ClearVoice	21
Night mode	21

## Diskafspilning

Ilægning af en disk	- 22
Afspilning af en DVD-, DVD+R- eller DVD+RW-disk —	- 22
Diskmenu —	- 22
Afspilning af en (Super) Video-CD	- 23
Afspilning af en audio-CD	- 23
Afspilning af en MP3-CD	- 23
Valg af titel/kapitel	- 24
Valg af et nummer direkte	- 24
Valg af et kapitel direkte	- 24
Valg af en titel/et kapitel med I◀◀ eller ▶▶	- 24
Søgning (ikke på MP3-CD'er)	- 24
Søgning med menulinien	- 24
🕫 Søgning med tidsindtastning (ikke på MP3-CD'er) —	- 25
Skanning —	- 25
Gentagelse og afspilning i tilfældig rækkefølge	- 25
Gentagelse af en specifik sekvens (ikke på MP3-CD'er) -	- 25
Stillbillede	- 26
Visning af enkeltbilleder	- 26
Visning af enkeltbilleder i systemmenulinien ———	- 26
Slowmotion	- 26
Slowmotion via menulinien	- 26
« Ændring af synkronsprog —	- 27
Undertekster	- 27
🛱 Kameravinkel —	- 27
🔍 Zoom —	- 27

## Optagelse

Diske til optagelse	28
Copyright-beskyttelse	28
Inden du starter en optagelse	28
Optagelse af et TV-program eller optagelse fra	
eksternt videoudstyr	29
Sikker optagelse	30
Optagelse med automatisk stop (OTR – One Touch	
Recording)	30
Sammenkædning af optagelser inden for en titel	
(assemble cut) (kun DVD+RW-diske) ———	30
Valg af optagemetode	31
Valg af optagemetoden med REC / PLAY MODE $-\!-$	31
Valg af optagemetode via menuen ————	31
Direct Record	32
Til- og frakobling af Direct Record ————	32
Start af Direct Record ————	32

Optagelse med tidsindstilling (timer-optagelse)	
VPS og PDC	- 33
Programmering af en optagelse med	
ShowView®-systemet	- 34
Programmering af en optagelse uden	
ShowView®-systemet	- 35
Kontrol, ændring eller sletning af en timer-optagelse —	- 36
Automatisk optagelse fra en satellitmodtager	- 36

#### Redigering af en optagelse

Ændring af navnet på en optagelse —————	- 37
Sletning af en hel optagelse/titel	- 37
Favorite Scene Selection-menuen	- 38
Indsætning af kapitelmarkeringer	- 38
Sletning af kapitelmarkeringer	- 38
Skjulning af kapitler	- 39
Sådan gøres skjulte kapitler synlige	- 39
Afspilning af hele titlen inklusive skjulte kapitler —	- 39
Sådan skjules en del af en titel, fx en reklame	- 39
Deling af titler (kun på DVD+RW-diske)	- 40
0 1 1	

## Redigering af en disk

0 0	
Indstillinger for en disk	— 41
Ændring af diskens navn	
(kun DVD+R-, DVD+RW-diske)	— 41
Aktivering eller deaktivering af skrivebeskyttelsen	
(kun DVD+R-, DVD+RW-diske)	— 41
Forberedelse af en DVD+RW til afspilning på en	
anden DVD-afspiller - gør diske kompatible	— 42
Afslutning af DVD+R-diske	— 42
Sletning af en hel DVD+RW-disk	— 42
0	

## Adgangskontrol

Forældreniveau (kun DVD-video-diske)	43
Børnesikring	44
Frigivelse af disk	44
Spærring af frigivne diske	44
Ændring af 4-cifrede kode	45

## Systemindstillinger

Billede	46
Billedformat	46
Flyt billede vandret	46
Videoudgang —	47
Component video-output	47
Ændre sort-niveau	47
🖓 Sprog	47
Afspilning audio	47
Optaget CD type ————	47
Undertekster	47
Menu	47
Land	47
🖵 Funktioner	48
Statusfelt	48
Standby	48
Display	48

Systemindstillinger	
A Indstillinger for fiernbetie	2

\_

Indstillinger for fjernbetjening	— 48
🖱 Diskfunktioner	— 49
Adgangskontrol	— 49
Automatisk genoptagelse	- 49
PBC	- 49
Vil du afslutte denne disk? (står kun til rådighed for	
DVD+R-diske, der ikke er afsluttet)	- 49
Tilpas diskformat	- 49
Indstillinger for optagelse ———————————————————————————————————	- 49
Record mode	- 49
Direct Record	- 49
Sat optagelse	— 49
Autom. kapitel	- 49
Filtertilstand	- 49
Searching TV channels	- 50
Auto.kan. søgn. ——————	— 50
Manuel søgning —	— 50
Ændring af rækkefølgen af TV-kanaler og	
sletning af TV-kanaler	— 51
Follow TV	— 51
TV-kanal tilordning —	— 51
Ekstra indstillinger for TV-kanaler	- 52
TV-kanal navn	- 52
TV system	- 52
NICAM	- 52
Finindstilling	- 52
Brug af en dekoder til at afkode en TV-kanal	- 53
Indstilling af klokkeslæt og dato	- 53
Indgangsindstillinger	— 54
Indstillinger for SAT, VCR, GAME	- 54
Indstillinger for TV	— 55
Indstillinger for CD, CDR, TAPE	— 55
Digital udgangsindstilling ————	— 55
Indstilling af højttalere	- 55

#### Radiomodtager

	- /
Valg af en fast radiostation —————————	56
Indstilling på en radiostation ————	56
Skift mellem modtagelse af mono og stereo radio ——	56
RDS – Radio Data System ————	56
Gemme radiostationer ———	56
Automatisk søgning og gemning	56
Manuel søgning og gemning	56
Ændring af rækkefølgen af gemte radiostationer ——	57

Problemløsning	58–61
Tekniske specifikationer	62

## Hjælp-hotline —

## Indledning

Optag dine egne DVD'er og nyd den digitale surround-lyd og nogle af de bedste specialfunktioner i hjemmebiografteknologien med dit DVD-optageranlæg.

# Dette apparat overholder det gældende EC-direktiv vedrørende radiostøj.

## ADVARSEL

Brug af betjeningsenheder eller justeringer eller gennemførelse af procedurer andre end dem, der er beskrevet i denne vejledning kan resultere i at man udsættes for farlige stråler eller andre former for risici.

## Medfølgende tilbehør

Dit DVD-optageranlæg leveres med

- 2 front-, 1 center- og 2 baghøjttalere
- 1 subwoofer
- 6 højttalerledninger
- 1 Scart-kabel
- 1 component video-kabel (røde, grønne og blå stik)
- 1 cinch-audiokabel (røde og hvide stik)
- 1 digital audiokabel (sorte stik)
- 1 TV-antennekabel
- 1 FM-antennekabel
- 1 MW rammeantenne
- 1 fjernbetjening med 2 AA batterier

10 cm

## Opstilling

5 cn

Anbring apparatet på et fladt, hårdt og stabilt underlag.

Anbring ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan varme det (f.eks. en modtager eller forstærker).

10 cm

5 cm



Hold ventilationshullerne fri.

Udsæt ikke apparatet for vanddryp eller stænk.

Anbring ikke genstande, der kan udgøre en risiko (f.eks. tændte stearinlys, beholdere fyldt med væske) oven på apparatet.

Aktive mobiltelefoner i nærheden af apparatet kan forårsage funktionsfejl.

## Vedligeholdelse

Apparatet rengøres med en blød, let fugtig, fnugfri klud. Der må ikke benyttes nogen rengøringsmidler, da de kan virke ætsende.



Apparatet, batterierne eller diskene må ikke udsættes for fugt, regn, sand eller stærk varme (fra radiatorer eller direkte sollys).



Hold altid diskskuffen på dit DVD-optageranlæg lukket for at beskytte linsen mod støv. Brug ikke almindelige rensediske, da de kan beskadige apparatets optiske enhed.

Linsen kan dugge, hvis apparatet flyttes fra kolde til varme omgivelser. I dette tilfælde er det ikke muligt at afspille eller optage en disk. Lad apparatet blive stående i varme omgivelser, indtil fugtigheden er fordampet.

## Behandling af diske

DVD+R'er og DVD+RW'er er meget skrøbelige. Du bør altid behandle diskene meget forsigtigt. Den nemmeste måde at tage en disk ud af hylsteret på er ved at trykke på tappen i midten, mens



man løfter den. Efter brug skal du tage disken ud af DVD-optageranlægget og lægge den på plads i diskhylsteret.

Sæt aldrig klæbemærker på en disk. Hvis du vil skrive på en disk, skal du bruge en blød filtpen og kun skrive på etiketsiden.

Når du skal rense en disk, skal du tørre i lige linier fra midten og ud mod kanten med en blød, fnugfri klud. Enhver form for rengøringsmidler kan beskadige disken!



## Miljøinformation

Der er ikke brugt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i tre hovedbestanddele: pap (æsken), 🛆 polystyrenskum (buffermaterialer) og

 $\mathcal{L}_{\mathcal{A}}$  polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet indeholder materialer, der egner sig til genbrug, hvis de tages ud af apparatet. Man skal derfor henvende sig til et sted, der har specialiseret sig i udtagning af materialer med henblik på genbrug, når apparatet til sin tid skal kasseres. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og apparater, der skal kasseres.

# **Generel** information

## Hvilke diske kan bruges?

Der findes mange forskellige typer diske og du kan bruge mange af dem i dit DVD-optageranlæg. Nogle kan kun bruges til afspilning, andre kan både bruges til afspilning og optagelser, men der er nogle enkelte typer diske, der ikke kan bruges i dette DVD-optageranlæg. For at finde ud af, hvilke diske du kan bruge i dette DVD-optageranlæg, skal du se efter, om de logoer, der ses herunder også er på dine diske.

## Diske kun til afspilning

DVD-Video



- DVD-R afspilles kun, hvis den indeholder DVD-video og den er afsluttet.
- DVD-RW afspilles kun, hvis den indeholder DVD-video og den er afsluttet.



Video-CD, Super video-CD



Audio-CD



SR

DIGITAL AUDIO

ReWritable

Audio-CDR, audio-CDRW afspilles kun, hvis den er afsluttet.



- CDR, CDRW der afspilles kun Audio-CD-numre og MP3-numre, hvis den er afsluttet.





## Diske til afspilning og optagelse

– DVD+R

kan der optages på én gang, og den kan afspilles på almindelige DVD-afspillere og DVD-optagere, hvis den er afsluttet.

#### - DVD+RW

kan der optages på, den kan slettes og der kan optages nye ting på den mange gange, og den kan afspilles på DVD+RW-kompatible DVD-afspillere og DVD-optagere, hvis den er afsluttet.



DVD+ReWritable

## Diske uegnet til afspilning eller optagelse

- DVD-RAM



– DVD-audio



## Regionalkode

DVD'er og DVD-afspillere bliver godkendt til specifikke regioner i verden. DVD'er og DVDafspillere bliver godkendt til specifikke regioner i verden. For at kunne afspille en DVD på dette DVD-optageranlægget, skal DVD'en være mærket



ALL

- til alle regioner eller til den region der vises i bunden af dette



apparat, dvs. region 2 eller region 5 etc.

Du kan ikke afspille DVD'er, der er mærket til andre regioner.

Regionalkoder bruges ikke på DVD-diske, der kan optages på.

## Varemærke og licensinformation

ShowView er et af Gemstar Development Corporation registreret

varemærke. ShowView Systemet fremstilles på licens af Gemstar Development Corporation.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. »Dolby«, »Pro Logic« og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



DIGITAL

URROUND

**ShowView**<sup>®</sup>

»DTS« og »DTS Digital Surround« er registrerede varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.

Se typeskiltet, licens-, varemærke- og advarselshenvisningerne i bunden af apparatet.







6

## llægning af batterier



- Luk batterirummet i fjernbetjeningen op og læg 2 alkalibatterier af typen AA (R06, UM-3) i.
- 2 Luk batterirummet.

Der må ikke bruges kombinationer af gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Tag batterierne ud, hvis de er brugt op, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i lang tid.

## Batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

## Brug af fjernbetjeningen

For at betjene DVD-optageranlægget skal du rette fjernbetjeningen mod DVD-optageranlægget og ikke mod TV'et.

## Knapper med dobbelt funktion

Fjernbetjeningsknapperne med sorte og blå tegn (0–9, REC/PLAY MODE, DIM/DISPLAY,VOL+/–, CH+/–, SURR og MUTE) har to funktioner.

For at vælge den sekundære (= blå) funktion for en knap skal du



- 1 trykke på SHIFT øverst til venstre på fjernbetjeningen og holde knappen trykket ind
- 2 Tryk på den ønskede knap.
- 3 Slip SHIFT.

## Betjening af andet Philips udstyr

Med denne fjernbetjening kan du betjene DVD-optageranlægget og andre Philips apparater som f.eks. et Philips TV, videobåndoptager eller CD-afspiller.

- 1 Tryk på den kildeknap, der svarer til dit Philips udstyr (TV, SAT, CAM 1/2, CD, CDR eller VCR).
- 2 Nu kan du betjene udstyret med nogle af knapperne på fjernbetjeningen. På en Philips CD-afspiller kan du for eksempel starte afspilning med PLAY ► eller vælge et nummer med cifferknapperne.
- **3** For at betjene DVD-optageranlægget skal du trykke på DVD/MON eller TUNER.

Når du vælger en kilde med SOURCE på DVDoptageranlægget, skal du også trykke på den tilsvarende knap på fjernbetjeningen. Ellers kan du risikere, at fjernbetjeningen betjener en anden kilde og ikke fungerer korrekt.

## **Sådan indtaster du tekst med cifferknapperne** I nogle tekstfelter kan du indtaste tekst ved hjælp af

cifferknapperne. Tryk flere gange på cifferknapperne for at skrive følgende

- tegn: (1) ... mellemrum 1 @ \_ # = () (2) ... a b c 2 à á â ã ă å æ ç (3) ... d e f 3 è é ê ë (4) ... g h i 4 ì í î ï (5) ... j k | 5
- (6) ... mno6ñòóôõöø
- ... pqrs7β
- (8) ... tuv8ùúûü
- (9) ... w x y z 9
- ③ ... . 0 , / :; " '

For at skifte mellem små og store bogstaver skal du trykke på SELECT.

# Fjernbetjeningen



## Knapper på fjernbetjeningen

## 1 REC/OTR

starter optagelse af den TV-kanal eller videokilde, der er valgt på DVD-optageranlægget.

#### 2 STANDBY ()

stiller DVD-optageranlægget på standby.

#### 3 DVD/MON

skifter mellem disken i bakken eller den TV-kanal, der er valgt på DVD-optagersystemet

#### тν

afspiller lyden fra TV'et på DVD-optageranlægget.

#### TUNER

vælger radioen, vælger bølgebåndet og skifter mellem FM stereo og FM mono.

## SAT

vælger en tilsluttet satellitmodtager.

#### CAM 1/2

vælger camcorder-indgangsstikkene på fronten.

#### CD

vælger en tilsluttet CD-afspiller.

#### CDR/TAPE

skifter mellem en tilsluttet CD-optager og båndoptager eller lignende.

#### VCR/GAME

skifter mellem en tilsluttet videobåndoptager og spillekonsol.

## (4) SHIFT

tryk på knappen og hold den trykket ind for at vælge de sekundære funktioner for fjernbetjeningsknapperne med blå tegn.

## 5 **T/C**

slår valget af titel/kapitel for diske til

#### 6 REC / PLAY MODE

vælger forskellige afspilningsmetoder som f.eks. REPEAT eller SHUFFLE. Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, vælges en optagemetode.

#### 7 DIM / DISPLAY

vælger forskellige informationer i displayet. Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, dæmpes lysstyrken i displayet.

## 8 SELECT

vælger menumuligheder, skifter mellem store og små bogstaver.

# Fjernbetjeningen

- (9) FSS (Favorite Scene Selection) går ind i menuen »Favorite Scene Selection« til redigering af titler.
- 10 TIMER

går ind i timermenuen til at programmere optagelser.

## 

sletter en indtastning, fx i timer-menuen.

## 12 RETURN

vender tilbage til den forrige menu på en (Super) Video-CD.

## **13 DISC MENU**

går ind i disk-menuen.

## **14** SYSTEM MENU

DVD: går ind i DVD-optageranlæggets systemmenu. TV: går ind i systemmenuen på dit Philips TV.

## 15 ▲, ▼, ◄, ►

gå op, ned, til venstre eller højre i en menu.

#### ОК

bekræfter valg i menuer.

## 16 VOL / TV VOL +,-

regulerer lydstyrken på DVD-optageranlægget. Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, reguleres lydstyrken på et Philips TV.

## 17) CH / TV CH +,-

DVD/MON: vælger en TV-kanal på DVD-optageranlægget. TUNER: vælger en fast radiostation.

Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, vælges der en TV-kanal på et Philips TV.

#### 18 PLAY ►

starter afspilning, lukker diskskuffen.

#### 19 SEARCH

springer til begyndelsen af den/det aktuelle eller forrige kapitel/titel/nummer, søger i retning bagud, indstiller på en radiostation med en lavere frekvens.

## 20 STOP **■**

stopper afspilning eller optagelse, tryk på knappen og hold den trykket ind for at åbne/lukke diskskuffen.

## 21 PAUSE II

afbryder afspilning eller optagelse, går frem til næste stillbillede.

#### 22) SEARCH

springer til begyndelsen af den/det næste kapitel/titel/nummer, søger i retning fremad, indstiller på en radiostation med en højere frekvens.

(23) 0–9 til indtastning af tallene 0-9 og bogstaver (se side 7). Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, reguleres bas, diskant og lydstyrke for baghøjttalerne og subwooferen. Slår loudness og Night mode til/fra.

## 24 SURR./VOICE

vælger de forskellige surround-funktioner. Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, slås ClearVoice til eller fra.

## **25 MUTE / TV MUTE**

slukker for lyden på DVD-optageranlægget. Når du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind, slukkes der for lyden på et Philips TV.

# Betjeningsenheder og tilslutninger



## Betjeningsenheder på forsiden

## 

tænder for apparatet eller stiller det på standby.

- (2) DVD-optagerens skuffe
- ③ OPEN/CLOSE ▲

åbner/lukker DVD-optagerens skuffe.

- (4) display
- 5 SOURCE

vælger en kilde.

- 6 IR-sensor
- Standby-LED
- (8)

starter afspilning.

## 

springer til starten af det/den næste kapitel/nummer eller titel på en disk, der er lagt i, foretager forlæns søgning. TUNER: springer til den næste faste radiostation.

stopper afspilning eller optagelse.

## 

springer til starten af det/den aktuelle eller forrige kapitel/nummer eller titel på en disk, der er lagt i, foretager baglæns søgning.

TUNER: springer til den forrige faste radiostation.

## 9 RECORD

starter optagelse af en TV-kanal eller fra en ekstern videokilde. (under optagelse er der lys i knappen).

## 10 VOLUME

regulerer lydstyrken.

## Tilslutninger på forsiden

## (1) CAM 1 / S-VIDEO

tilslutning til S-video-udgangsstikket på din Hi-8 eller S-VHS camcorder.

## (12) CAM 1 / VIDEO

tilslutning til video-udgangsstikket (CVBS) på din camcorder.

## 13 CAM 1 / AUDIO L/R

tilslutning til audio-udgangsstikket på din camcorder.

## (14) PHONES

3,5 mm stik til hovedtelefoner

## 15 CAM 2 / DV IN

tilslutning til i.LINK-udgangsstikket på din Digital Video (DV) eller Digital 8 camcorder.

# Betjeningsenheder og tilslutninger



## Tilslutninger på bagsiden

#### 1 MAINS ~

**Når alle andre tilslutninger er udført**, skal strømstikket sættes i stikkontakten i væggen.

- (2) FRONT-R, FRONT-L, REAR-R, REAR-L, SUB, CENTER tilslutning til de medfølgende højttalere.
- (3) **TVANTENNA / IN** tilslutning af TV-antennen.

tilslutning til TV-antenneindgangsstikket på dit TV.

- (5) **EXT-2 AUX I/O** tislutning til SCART-stikket på et eksternt videoapparat.
- (6) EXT-1 TO TV-I/O tilslutning til SCART-stikket på TV'et.
- (7) FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y  $P_B P_R$

tilslut til component video- eller progressive scan-indgangen på dit TV.

#### 8 AUDIO / LIN1 L/R

tilslutning til det analoge udgangsstik på et eksternt apparat (f.eks. båndoptager, CD-skifter osv.).

#### (9) AUDIO / LIN2 L/R

tilslutning til det analoge udgangsstik på et eksternt apparat (f.eks. båndoptager, CD-skifter osv.).

#### 10 AUDIO / OUT L/R

tilslutning til det analoge indgangsstik på et eksternt apparat (f.eks. båndoptager osv.).

#### (1) OUT / DIGITAL

tilslutning til det digitale koaksiale indgangsstik på et digitalt apparat.

#### 12 IN / DIGITAL

tilslutning til det digitale koaksiale udgangsstik på et digitalt apparat.

#### 13 IN / OPTICAL

tilslutning til det digitale optiske udgangsstik på et digitalt apparat.

#### (14) ANTENNA / MW

tilslutning af MW-antennen.

15 ANTENNA / FM

tilslutning af FM-antennen.

Inden du begynder at tilslutte noget, skal du sikre dig, at strømforbindelsen til alle de apparater, du vil tilslutte, og til selve DVD-optageranlægget er afbrudt.

## Opstilling og tilslutning af højttalere

Stikkene på højttalerledningerne og i selve højttalerne har forskellige farver. Sørg altid for at farverne på højttalernes stik og ledningernes stik passer sammen.

**1** Start med at samle højttalerne som beskrevet i den medfølgende vejledning.



- 2 Anbring venstre og højre fronthøjttaler med lige stor afstand til dit TV. Afstanden mellem lytterens position og fronthøjttalerne bør være omtrent lige så stor som afstanden mellem de to fronthøjttalere.
- 3 Anbring centerhøjttaleren over eller under TV-apparatet.
- **4** Anbring baghøjttalerne til venstre og til højre for din foretrukne lytteposition.
- 5 Anbring subwooferen på gulvet.



6 Tilslut højttalerledningernes stik til højttalernes stik. Sørg for at farverne på højttalernes stik og ledningernes stik passer sammen.

Bemærk: Vi anbefaler at tilslutte alle højttalere. Som minimum skal fronthøjttalerne og subwooferne tilsluttes.

Hvis du ikke tilslutter center- eller baghøjttalerne, skal du ændre højttalerindstillingerne i kapitlet »Indstilling af højttalere« på side 55 efter at du har tændt for DVD-optageranlægget.

## Tilslutning af radioantennerne

- Tilslut FM-antennestikket fra en udendørs FM-antenne eller fra dit kabel-tv-system til ANTENNA FM på DVD-optageranlægget ved hjælp af den medfølgende FM-antenneledning.
- 2 Saml den medfølgende MW rammeantenne som vist herunder og tilslut den til ANTENNA MW.



#### Bemærk:

Når du har sat antennen sammen og afsluttet den første opstilling, skal du flytte MW-antennen i forskellige retninger for at få en så god modtagelse som muligt.

Hold antennen så langt væk som muligt fra TV'et, en videobåndoptager eller andre elektroniske apparater.

Du kan få bedre modtagelse ved at tilslutte en udendørs antenne eller et kabel-tv-system.

Den medfølgende antenne er kun beregnet til indendørs brug.

## **Tilslutning af TV-antenne**



- 1 Træk antenneledningen ud af TV'ets indgangsstik og tilslut det til TV ANTENNA IN på DVD-optageranlægget.
- 2 Tilslut TV ANTENNA OUT på DVD-optageranlægget til TV'ets antenneindgangsstik ved hjælp af den medfølgende antenneledning.

For at undgå forstyrrelser skal højttalerledningerne holdes så langt væk som muligt fra TVantenneledningerne. Sno ikke højttalerledningerne og antenneledningerne rundt om hinanden.

## Tilslutninger for TV'et



DVD-optageranlægget har følgende muligheder for tilslutning til TV'et: et scart-stik og en component videoudgang, der understøtter progressive scan.

#### Scart er en tilslutning, der er nem at bruge, og som giver mulighed for ekstra funktioner (fx Follow TV, direkte optagelse). Progressive scan gør billedet skarpere og giver optimal billedkvalitet, når du afspiller en DVD på dette DVDoptageranlæg.

Se først efter i betjeningsvejledningen til dit TV, hvilke tilslutninger der findes på dit TV.

- Hvis dit TV ikke understøtter progressive scan, skal du kun forbinde TV'et og DVD-optageranlægget med scart. Se »Eksempel 1: Scart-tilslutning«.
- Hvis dit TV understøtter progressive scan, skal du tilslutte både scart- og component video-udgangen på dit TV.
   Se »Eksempel 2: Component video/progressive scantilslutning«.

## Eksempel 1: Scart-tilslutning

Hvis der findes flere SCART-stik på dit TV, skal du vælge et, der passer til RGB-indgangsstikket for at få den bedste billedkvalitet.

Tilslut TV'et direkte til DVD-optageranlægget uden en videobåndoptager eller andre apparater mellem dem. Ellers kan du risikere, at det ikke er alle funktioner på DVD-optageranlægget, der står til rådighed.



 Tilslut SCART-stikket på TV'et (EUROCONNECTOR, EURO-AV eller lignende) til EXT-1 TO TV-I/O på DVD-optageranlægget med det medfølgende SCART-kabel.

# Eksempel 2: Component video/progressive scan-tilslutning

Dette DVD-optageranlæg understøtter progressive scan (»PAL progressive« eller lignende).

For at få fuldt udbytte af scart-forbindelsens fleksibilitet og progressive scan-forbindelsens høje billedkvalitet anbefales det at tilslutte begge dele, scart (EXT-1 TO TV-I/O) og component video/progressive scan-udgangen på DVDoptageranlægget til dit TV.

Brug progressive scan-forbindelsen (FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENTY  $P_B P_R$ ), når du afspiller en disk på DVD-optageranlægget. Brug scart-forbindelsen, når du afspiller tilsluttet udstyr (SAT,VCR, GAME, CAM1/2). Se efter i brugermanualen til dit TV, hvordan du skifter mellem scart- og progressive scan-indgangen på TV'et.



- Se efter i betjeningsvejledningen til dit TV, hvilken AVindgang der passer til progressive scan. Sædvanligvis er disse stik grønne, blå og røde og mærket Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub> eller Y C<sub>B</sub> C<sub>R</sub>. Hvis dit TV ikke egner sig til progressive scan, skal du kun tilslutte scart (se »Eksempel 1: Scart-tilslutning«).
- 2 Tilslut FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub> på DVD-optageranlægget til progressive scanindgangen på TV'et med et component video-kabel (røde, grønne og blå stik). Sørg for at farverne på ledningernes stik og apparatstikkene passer sammen.
- 3 Tilslut scart-stikket på TV'et til EXT-1 TO TV-I/O på DVD-optageranlægget med det medfølgende scart-kabel. Se »Eksempel 1: Scart-tilslutning« på side 13.
- Hvis du beslutter dig for ikke at tilslutte scart, skal du tilslutte audio-udgangen på TV'et til AUDIO LIN1 L/R eller LIN2 L/R for at kunne afspille lyden fra dit TV i DVDoptageranlæggets højttalere. Med scart-tilslutning er dette ikke nødvendigt.

Vær opmærksom på, at nogle TV'er automatisk skifter fra progressive scan-indgangen til scart-indgangen, lige så snar der findes et signal i scart-indgangen. I dette tilfælde skal du vælge progressive scan-indgangen på dit TV igen. Hvis dit TV hele tiden skifter fra progressive scan-indgangen til scartindgangen, skal du tage component video-kablet ud og kun bruge scart-forbindelsen.

# Sådan skiftes DVD-optageranlægget til progressive scan

Hvis du har tilsluttet et progressive scan-kompatibelt TV til DVD-optageranlægget, er du nødt til at skifte DVDoptageranlægget til progressive scan.

- 1 Afbryd strømforsyningen til DVD-optageranlægget.
- 2 Vent i 20 sekunder.
- 3 Tryk på I◀◀ på DVD-optageranlægget og hold knappen trykket ind, mens du igen tilslutter strømforsyningen til DVD-optageranlægget. Hold I◀◀ trykket ind, indtil II/ II vises i displayet på DVD-optageranlægget.
- 4 Tryk på <sup>(1)</sup> på apparatet for at tænde for DVDoptageranlægget.
  - → PRO vises i displayet på DVD-optageranlægget. Component video-udgangen (Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub>) på DVDoptageranlægget har skiftet til progressive scan.
- O For at slå progressive scan på DVD-optageranlægget fra skal du gentage skridt 1-4.
   → PRO forsvinder.

Bemærk: Du kan også skifte DVD-optageranlægget fra interlace til progressive scan i systemmenuen. Se ③ Billede → Component video-output på side 47.

Hvis TV'et ikke automatisk skifter til progressive scan, eller hvis det ikke egner sig til progressive scan, vil der ikke være noget billede efter at DVD-optageranlægget er blevet skiftet til progressive scan.

## Tilslutning af ekstra videoapparater

Du kan tilslutte mere end et videoapparat med et scart-stik til EXT-2 AUX I/O ved hjælp af en »scart-kæde«. For eksempel: satellitmodtager, set-top boks, videobåndoptager, DVD-afspiller osv.

l illustrationen nedenunder er en satellitmodtager tilsluttet til en videobåndoptager, og videobåndoptageren er tilsluttet til DVD-optageranlægget.

Husk, at det apparat, der er tættest på DVD-optageranlægget vil afgive indgangssignalet, hvis der tændes for flere apparater i kæden. Derfor: Når du vælger et videoapparat, der er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O, skal du sikre dig, at alle de andre apparater, der er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O er slukket eller stillet på standby.

Se efter i betjeningsvejledningen til de videoapparater, du vil tilslutte, hvilke SCART-stik, der kan bruges og hvordan de tilsluttes til andre videoapparater.



 Tilslut SCART-stikket på et videoapparat til EXT-2 AUX I/O på DVD-optageranlægget med et SCART-kabel. Hvis der er flere SCART-stik på apparatet skal du bruge det, der er mærket med TO TV eller lignende.

Bemærk: Brug kun RGB-SCART-kabler. På nogle andre SCART-kabler er det ikke alle stikben, der er tilsluttet, hvilket resulterer i en dårligere billedkvalitet og at SCART-tilslutningen fungerer dårligere.

- 2 Tilslut et andet videoapparat til det ledige SCART-stik på det videoapparat, der allerede er tilsluttet til DVD-optageranlægget.
- 3 Hvis et digitalt videoapparat (fx en satellitmodtager eller en spillekonsol) understøtter digital surround-lyd, skal du tilslutte apparatets digitale udgangsstik til DVD-optageranlægget. Se »Digital tilslutning til lydafspilning«.

## Tilslutning af ekstra audioapparater

Se efter i betjeningsvejledningen til dine audioapparater, hvilke tilslutninger, der er mulighed for.



#### Analog tilslutning til lydafspilning

 Tilslut venstre og højre analoge udgangsstik på din båndoptager, CD-afspiller eller lignende til AUDIO LIN1 L/R eller LIN2 L/R på DVD-optageranlægget med et audiocinch-kabel.

Bemærk: For at kunne tilslutte en pladespiller til AUDIO LIN1 eller LIN2, har du brug for en phono forforstærker. Spørg din forhandler til råds.

# Analog tilslutning til audiooptagelse med andet udstyr

 Tilslut venstre og højre analoge indgangsstik på en båndoptager eller et lignende optageapparat til AUDIO / OUT L/R på DVD-optageranlægget med et audio-cinchkabel.

## Digital tilslutning til lydafspilning

- Tilslut enten
  - det digitale koaksiale udgangsstik på din CD-optager, CD-afspiller eller lignende til IN DIGITAL på DVD-optageranlægget med et digitalt cinch-kabel eller
  - det digitale optiske udgangsstik på din CD-optager,
     CD-afspiller eller CD-skifter til IN OPTICAL på
     DVD-optageranlægget med et digitalt optisk kabel.

# Digital tilslutning til audiooptagelse med andet udstyr

 Tilslut det digitale koaksiale indgangsstik på din CD-optager eller lignende digitale optageapparat til OUT DIGITAL på DVD-optageranlægget med et digitalt cinch-kabel.

## Tilslutning af en camcorder til CAM 1 eller CAM 2

Du kan tilslutte en camcorder til tilslutningerne CAM 1 eller CAM 2 foran på apparatet. Billedkvaliteten er afhængig af typen af tilslutning mellem camcorderen og DVDoptageranlægget:

- god kvalitet: Composite Video (Video CVBS)
- bedre kvalitet: S-video
- bedste kvalitet: i.LINK (IEEE 1394, FireWire)



Vælg den bedste tilslutning, du har mulighed for. Det er kun nødvendigt med én videoforbindelse mellem DVD-optageranlægget og camcorderen.



- 1 Åbn klappen foran på DVD-optageranlægget.
- 2 Tilslut camcorderen til CAM 1 eller CAM 2 ved at følge instruktionerne i betjeningsvejledningen til din camcorder.

Bemærk: Hvis den camcorder, der er tilsluttet til CAM 1, kun har monolyd, skal du tilslutte audio-udgangsstikket på camcorderen til CAM 1 / AUDIO R på DVD-optageranlægget.

## Tilslutning af hovedtelefoner

- 1 Åbn klappen foran på DVD-optageranlægget.
- 2 Tilslut hovedtelefonerne til PHONES på DVD-optageranlægget med et 3,5 mm stik.
  - → Højttalerne slås automatisk fra. Lyden gengives kun i hovedtelefonerne.

Bemærk: Når hovedtelefonerne er tilsluttet, er surround-lyd ikke mulig. Hvis du trykker på SURR., rulles IISEONNEET HERIPHONES forbi i displayet på DVD-optageranlægget.

## Strømforsyning Typeskiltet er anbragt på undersiden af apparatet.

- 1 Se efter, om den spænding, der er angivet på typeskiltet svarer til din lokale strømspænding. Hvis den ikke gør det, må du spørge din forhandler eller serviceorganisation til råds.
- 2 Sørg for, at alle andre tilslutninger er udført, inden DVD-optageranlægget tilsluttet til strømforsyningen.
- 3 Tilslut strømledningen til stikkontakten i væggen.

Når apparatet er stillet på standby, bruger det stadig lidt strøm.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet, så længe netstikket sidder i stikkontakten.

#### For at undgå at sættet bliver for varmt er der indbygget en sikkerheds kredsløb. Apparatet skruer ned for lydstyrken eller slår lyden helt fra, hvis det bliver for varmt. Hvis dette sker, skal du vente, til apparatet er kølet af.

Når du tilslutter DVD-optageranlægget til strømforsyningen første gang, skal du udføre nogle grundliggende indstillinger. Fortsæt med »Første installation«.

## Første installation



Under den første installation, skal du udføre nogle grundlæggende indstillinger på DVD-optageranlægget. Du kan senere ændre alle indstillinger, du har gennemført under den første installation. Se »Systemindstillinger« på side 46–55.

Hold øje med skærmen på dit TV og displayet på DVD-optageranlægget.

- 1 Hvis du ikke har gjort det endnu, skal du tænde for dit TV og tilslutte DVD-optageranlægget til strømforsyningen som beskrevet i kapitlet »Strømforsyning«.
- 2 Tryk på DVD/MON på fjernbetjeningen eller på Ů på apparatet for at tænde for DVD-optageranlægget.
   → I5 TV □N? vises i displayet på DVD-optageranlægget.
- 3 Stil om nødvendigt TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 4 → Menuen Menu Language vises på TV-skærmen.



Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge det sprog, som beskederne på TV-skærmen skal vises på. Tryk derefter på OK.

#### 5 → Menuen Talt sprog vises.

Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge det synkronsprog, som DVD'erne fortrinsvist skal afspilles på, hvis sproget findes på disken.Tryk derefter på OK.

6 → Menuen **Tekstsprog** vises.

Tryk på  $\blacktriangle$  eller  $\triangledown$  for at vælge det sprog, som underteksterne fortrinsvist skal vises på, hvis der findes undertekster på det sprog på disken. Tryk derefter på OK.

Bemærk: Nogle DVD'er retter sig ikke efter hvilket sprog du har valgt til lydgengivelse og undertekster. I dette tilfælde er du nødt til at vælge synkronsproget og underteksterne i DVD'ens diskmenu.

## 7 → Menuen Billedformat vises.

Tryk på  $\blacktriangle$  eller  $\blacktriangledown$  for at vælge skærmformatet. Denne indstilling virker kun i forbindelse med DVD'er, der understøtter forskellige skærmformater.

- → 4:3 letterbox: til et bredskærmsformat (biografformat) på et almindeligt 4:3 TV med sorte bjælker foroven og forneden på skærmen.
- → 4:3 panscan: til et billede i fuld højde men beskåret i siderne.
- → 16:9: til et bredskærms-TV.

Tryk derefter på OK.

8 → Menuen Land vises.

Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge det land, som DVD-optageranlægget bruges i. Hvis dit land ikke vises, skal du vælge **Øvrige**.Tryk derefter på OK.

9 → Hvis du har tilslutted antennen - Tryk på OK vises.

Hvis du har tilsluttet DVD-optageranlægget til en TV-antenne eller et kabel-tv-system, skal du trykke på OK. Hvis ikke, skal du tilslutte antennen som beskrevet i »Tilslutning af TV-antennen«, tryk derefter på OK.

→ Søger TV-kanaler og den automatiske søgning af TVkanaler starter. Dette kan vare flere minutter. Lige så snart søgningen er komplet gennemført, vises Autosøgning slut.

(Fortsættes næste side)

# Første installation

## 10 → Tid, År, Måned og Dato vises.

Hvis indstillingerne er korrekte, skal du fortsætte med punkt 13, ellers skal du trykke på ▼ flere gang for at vælge enten **Tid**, **År**, **Måned** eller **Dato**.

- 11 Tryk på ◄ eller ► eller 0–9 flere gange for vælge den korrekte værdi.
- **12** Gentag om nødvendigt punkt 10 og 11, indtil alle indstillinger af klokkeslæt og dato er korrekte.
- 13 Tryk på OK.
  - → Skærmen bliver tom i omkring et halvt minut. Derefter vises DVD-skærmen. Installeringen er afsluttet og DVDoptageranlægget er klar til brug.
- 14 For at installere radiostationer på DVD-optageranlægget skal du sikre dig, at der er tilsluttet en FM-antenne til DVDoptageranlægget. Tryk derefter på TUNER.
  - → AUTO INST vises i displayet. DVD-optageranlægget søger efter de radiostationer, der står til rådighed og gemmer dem i sin hukommelse.
  - → Når søgningen er afsluttet, rulles IN5TALLATION EOMPLETE forbi og der spilles en radiostation.
- **15** Hvis du har tilsluttet andet udstyr til DVD-optageranlægget, vil de følgende standardindstillinger blive brugt:

apparat	er tilsluttet til
TV	EXT-1 TO TV-1/O
satellitmodtager	EXT-2 AUX I/O
videobåndoptager	EXT-2 AUX I/O
spillekonsol	EXT-2 AUX I/O
CD-afspiller	IN DIGITAL
CD-optager	LIN1
båndoptager	LIN2

Hvis du har tilsluttet udstyret til andre indgangsstik, skal du fortsætte med kapitlet »Indgangsindstillinger« på side 54 for at ændre indstillingerne og for at sikre at det fungerer korrekt. 16 DVD-optageranlægget bruger følgende standardindstillinger for afstanden mellem højttalerne og din foretrukne lytteposition. For at få en optimal surroundlyd-oplevelse kan du ændre disse indstillinger. Se »Indstilling af højttalere« på side 55.



## Valg af en kilde



Med kildeknapperne på fjernbetjeningen eller med SOURCE på apparatet vælger du

- hvilken lyd du vil afspille på DVD-optageranlægget,
- hvad du vil optage med DVD-optageranlægget: et TVprogram, et satellitprogram, et videobånd du afspiller på din videobåndoptager eller camcorder etc.

Der kan optages fra følgende kilder: MON, SAT, CAM1/2, VCR og GAME.

**1** Tryk på en kildeknap på fjernbetjeningen og hold den trykket ind i 1 sekund for at vælge en kilde.

DVD: for at afspille en disk (DVD, audio-CD, MP3-CD osv.).

MON (»monitor«): viser de TV-kanaler der er gemt i DVDoptageranlægget. Vælg den TV-kanal du vil optage fra.

For at skifte mellem DVD og MON skal du trykke på knappen igen.

Note: TV-programmer gemmes i dit TV og i DVDoptageranlægget. Derfor kan du optage ét TV-program, mens du ser et andet program.

TV

afspiller lyden fra TV'et på DVD-optageranlægget.



CD

for at vælge radiomodtageren i DVD-optageranlægget.

- for at afspille lyden fra eller for at optage fra en tilsluttet satellitmodtager.
- for at vælge camcorder-indgangen på forsiden. For at skifte mellem CAM1 og CAM2 skal du trykke på knappen igen.
  - for at afspille lyden fra en tilsluttet CD-afspiller.
- CONTAPE for at afspille lyden fra en tilsluttet CD-optager eller båndoptager. For at skifte mellem CDR og TAPE skal du trykke på knappen igen.
- vorgame for at afspille lyden fra eller for at optage fra en tilsluttet videobåndoptager eller spillekonsol. For at skifte mellem VCR og GAME skal du trykke på knappen igen.

- 2 Hvis den valgte videokilde ikke vises på dit TV:
  - sluk for alle andre videoapparater, der er tilsluttet til EXT 2 AUX I/O og
  - indstil dit TV på den korrekte audio/video-kanal. Disse kanaler kan hedde AUX, AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.

Bemærk: Hvis en kilde ikke er installere i DVD-optageranlægget (se kapitlet »Indgangsindstillinger« på side 54), kan du ikke vælge den ved at trykke på SOURCE på DVD-optageranlægget. Når du trykker på den pågældende kildeknap på fjernbetjeningen, vil SOURCE NOT RKRILRBLE rulle forbi på DVD-optageranlæggets display.

#### Valg af en anden kilde under optagelse

Mens optagelse fra én kilde er i gang, kan du vælge en anden kilde på DVD-optageranlægget. Vær opmærksom på, at det ikke er alle kilder, der står til rådighed.

På component video-/progressive scan-udgangen kan du kun se det billede der bliver optaget under optagelsen.

# Valg af en S-video-optager tilsluttet til EXT-2 AUX I/O

Hvis du har valgt en S-video-optager, der er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O på DVD-optageranlægget, skal du indstille DVD-optageranlægget på S-video. Se **Videoudgang** i » I **Billede**« på side 47.

Husk at stille DVD-optageranlægget tilbage på **RGB + CVBS** når der vælges en anden kilde.

Dansk

# Lydstyrke og lyd

## Regulering af lydstyrken i alle højttalere

- Tryk på VOL+ eller VOL- eller drej på VOLUME på DVD-optageranlægget for at regulere lydstyrken.
   I ULIME og den aktuelle lydstyrke vises i displayet.
- For at slukke for lyden i DVD-optageranlægget skal du trykke på MUTE.
  - → MUTE vises i displayet.
- O For at tænde for lyden igen, skal du trykke på MUTE igen.
- For at slå lyden fra dit Philips TV fra, skal du trykke på MUTE samtidig med at du trykker på SHIFT og holder denne knap trykket ind.

## Regulering af lydstyrken i baghøjttalerne og subwooferen



 Mens du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind: Kan du regulere subwooferens lydstyrke med 2 / SUB+ og 5 / SUB–.

Kan du regulere baghøjttalerens lydstyrke med 8 / REAR+ og 0 / REAR–.

## Regulering af bas og diskant

 Mens du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind: Kan du regulere bassen med 1/ BASS+ og 4 / BASS-. Kan du regulere diskanten med 3 / TREBLE+ og 6 / TREBLE-.

## Loudness (Hørestyrke)

Loudness øger bas og diskant ved svag lydstyrke.

- Mens du trykker på SHIFT og holder knappen trykket ind: Tryk på 7 / LOUDNESS flere gange for at slå loudness til eller fra.
  - → LOUINE55 ON eller OFF vises i displayet på DVD-optageranlægget.

## Lydstyrkebalancen mellem højttalerne

Hvis en højttaler forekommer for kraftig eller for svag i forhold til de andre højttalere, kan du regulere balancen mellem højttalerne.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.

→ Testtone er fremhævet.

- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge **Lydopsætning**. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼ for at vælge Højttalerbalance .Tryk derefter på ► for at bekræfte.

Lydoj Højt	osætning talerbalance				
	Testtone		<	Til	>
	Venstre fronth.			+1	
	Højre fronth.		<	+1	>
	Centerhøjttaler		<	0	>
	Venstre bagh.		<	0	>
	Højre baghøjtt.		<	0	>
	Subwoofer		<	0	>
		Afslutte SYSTEN	: Tr 1 N	yk IENI	J

7 Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge Til.

→ Testtonen spilles i hver enkelt højttaler i kort tid.

Bemærk: Testtonen står ikke til rådighed for regulering af subwooferens lydstyrke.

- 8 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den højttaler, der er for lav eller for kraftig: Venstre fronth., Højre fronth., Centerhøjttaler, Venstre bagh., eller Højre baghøjtt..
- 9 Tryk på < eller ► flere gange for at regulere lydstyrken i den valgte højttaler (værdier mellem -6 og +6).</li>
- **10** Tryk på OK for at gemme opsætningen eller SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.
- O For at indstille lydstyrken i en anden højttaler skal du gentage punkt 8–10.
- **11** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

Note: Hvis du ikke har tilsluttet center- eller baghøjttalerne, skal du ændre højttalerindstillingerne i kapitlet »Indstilling af højttalere« på side 55, så de passer.

![](_page_20_Picture_1.jpeg)

## Valg af en surround-effekt

DVD-optageranlægget registrerer automatisk, om der står surround-lyd til rådighed.

#### Hvilke surround-effekter der står til rådighed afhænger af signalet (stereo eller surround-signal) og af hvor mange højttalere, der er tilsluttet.

- Tryk på SURR. flere gange for at vælge enten:
  - → 5 TERED: Til almindelig stereo-gengivelse. Alle surround-effekter slås fra. Lyden gengives via venstre og højre fronthøjttalere og subwooferen.
  - → 5URROUNI til Dolby Digital, DTS Digital Surround, Dolby Pro Logic-signaler.
  - → PLII MDVIE: Dolby Pro Logic II surround-lyd, fortrinsvist til film.
  - → PLII MUSIE: Dolby Pro Logic II surround-lyd, fortrinsvist til stereomusik.
  - → EXTENJEJ MUSIE MDJE: øger surround-lyden i baghøjttalerne, så surround-effekterne bliver mere dramatiske.
- O For at få vist information om den lyd, der står til rådighed, skal du trykke på DIM / DISPLAY.
  - → Informationen ruller forbi i displayet på DVDoptageranlægget.
     Eksempel: JDL BY J B/2/1: Dolby Digital-signal med 3 front-, 2 surround (bag-) og 1 subwoofer-kanal.

Husk, at det ikke er alle DVD-diske, der har multikanal surround-lyd. Nogle DVD'er har kun stereolyd.

Hvis et tilsluttet apparat har digital surround-lyd (Dolby Digital eller DTS), skal du tilslutte det digitale udgangsstik på apparatet til DVD-optageranlægget for at kunne nyde godt af den digitale surround-lyd (se »Tilslutning af ekstra audioapparater«).

Husk, at det pga. af copyright-regler ikke er muligt at optage fra et digitalt indgangsstik (IN DIGITAL og IN OPTICAL). Det er derfor ikke muligt at optage surround-lyd. Der kan kun optages fra indgangsstikkene EXT-1 TO TV-I/O, EXT-2 AUX I/O, CAM 1 og CAM 2 og i stereo.

For mono-signaler vil der ikke stå nogen surround-lyd til rådighed i baghøjttalerne (surroundhøjttalerne).

For at få en optimal surroundlyd-oplevelse skal du indstille højttalerafstanden mellem højttalerne og din foretrukne lytteposition. Se »Indstilling af højttalere« på side 55.

## **ClearVoice**

ClearVoice forstærker stemmerne i surround-lydsignaler, så det bliver lettere at følge med i dialogerne. ClearVoice kan kun bruges i forbindelse med surround-lyd.

- Tryk på SHIFT og hold knappen trykket ind, samtidig med at du trykker på SURR. / VOICE flere gange for at slå ClearVoice til eller fra.
  - → ELR VOIEE ON eller OFF vises i displayet på DVD-optageranlægget.

## Night mode

Night mode reducerer lydstyrkeforskelle mellem høje og stille passager. I de sene aftentimer kan du nyde surroundeffekterne med lav lydstyrke uden at forstyrre dine børn eller naboer. Natindstillingen står kun til rådighed for Dolby Digital-signaler og kun, hvis det understøttes af kildematerialet (fx en film).

- Tryk på SHIFT og hold knappen trykket ind, samtidig med at du trykker på 9 / NIGHT flere gange for at slå Night Mode til eller fra.
  - → NIGHT ON eller OFF vises i displayet på DVD-optageranlægget.

# Diskafspilning

## llægning af en disk

![](_page_21_Picture_3.jpeg)

- Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet eller tryk på STOP ■ på fjernbetjeningen og hold knappen trykket ind i 2 sekunder for at åbne skuffen.
- 2 Læg en disk (med etiketsiden opad) i bakken.

Bemærk: På DVD-video-diske, der er optaget på begge sider er etiketterne placeret midt på disken. Se efter, at det er etiketten på den side, du vil afspille, der vender opad.

- Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet eller tryk på STOP ■ på fjernbetjeningen for at lukke skuffen.
   → REAJIN5 vises i displayet.
  - → Afhængigt af hvilken type disk du har lagt i, starter afspilningen enten automatisk eller du er nødt til først at trykke på forskellige knapper (du finder detaljerede informationer om afspilning i de følgende kapitler).

#### Advarsel: Hvis du viser et stillbillede på dit TV i lang tid, er der risiko for at din TV-skærm får blivende skader. Især er plasmaskærme og projektions-TV'er modtagelige for denne form for skader.

## Afspilning af en DVD-, DVD+Reller DVD+RW-disk

![](_page_21_Figure_11.jpeg)

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Læg en DVD-Video-disk i bakken.

#### Bemærk:

Hvis børnesikringen var aktiveret for den disk, der lægges i, vises PIN i displayet (se »Børnesikring«).

Hvis der vises en menu, skal du bruge  $\mathbf{\nabla}$ ,  $\mathbf{\Delta}$ ,  $\mathbf{\triangleleft}$  eller  $\mathbf{\triangleright}$  eller trykke på den passende nummerknap for at vælge en funktion i menuen. Tryk på OK for at bekræfte.

- 3 Hvis afspilningen ikke starter automatisk, skal du trykke på PLAY ► for at starte afspilningen.
  - → Afspilningen starter. Kapitelnummeret og den brugte spilletid vises i displayet.
- O For at afbryde afspilningen skal du trykke på PAUSE II.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ►.
- 4 Tryk på STOP for at stoppe afspilningen.

Note: Nogle DVD-diske har særlige diskmenuer og kræver at brugeren foretager nogle bestemte valg for at starte afspilningen eller indskrænke muligheden for at udføre nogle af DVD-funktionerne. Hvis der vises X på TV-skærmen, kan den valgte funktion ikke udføres.

#### En DVD-disk med en anden regionskode end regionskoden på dette DVD-optageranlæg bliver ikke afspillet (se »Regionalkode« på side 6).

#### Diskmenu

Diskmenuen giver dig yderligere informationer, der findes på DVD-disken.

- 1 Tryk på DISC MENU under afspilningen.
  - → DVD: Menuen vises på skærmen (på nogle DVD-diske vises menuen først efter en kort indledningssekvens).
  - → DVD+R, DVD+RW: Der vises en skærm med indeksbilleder.
- 2 Brug ▼, ▲, ◀ eller ▶ til at vælge den ønskede information eller tryk på den passende nummerknap.
- **3** Tryk på OK for at bekræfte.

## Afspilning af en (Super) Video-CD

- 1 Læg en (Super) Video-CD i bakken.
- 2 Tryk på PLAY ►.
  → Afspilningen starter.

## PBC (Playback Control)

Nogle (Super) video-CD'er er udstyret med Playback Control (PBC). Sådanne diske stiller ekstra funktioner til rådighed. Flere detaljer om dette finder du på diskhylsteret.

- 1 Læg en (Super) Video-CD, der har PBC i bakken.
- 2 På nogle (Super) video-CD'er starter afspilningen automatisk. På andre vil der blive vist en menu. Nogle gange er du nødt til at trykke på PLAY ▶ for at komme ind i menuen eller starte afspilningen.

Hvis (Super) video-CD'en ikke afspilles, kan du prøve at aktivere/deaktivere PBC (se nedenfor).

- 3 (Super) Video-CD'en viser nu instruktioner eller muligheder på TV-skærmen. Brug de knapper på fjernbetjeningen, der vises på TV-skærmen til at vælge den ønskede menufunktion, for PREV skal du f.eks. bruge I◀◀, og for NEXT skal du bruge ►►I.
- Vend tilbage til den foregående menufunktion ved at trykke på RETURN.

## Aktivering af PBC

Det kan forekomme, at (Super) Video-CD'en indeholder PBC, men at dette er deaktiveret og PBC OFF lyser. I dette tilfælde skal du aktivere PBC.

- 1 Se efter, at der er lagt en (Super) Video-CD med PBC i bakken.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på  $\blacktriangleleft$  så mange gange det er nødvendigt for at vælge TÅ.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Diskfunktioner. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien PBC. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Til.
- 7 Tryk på OK for at bekræfte valget.→ PBC er aktiveret.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

## Afspilning af en audio-CD

- 1 Læg en audio-CD i bakken.
  - → Afspilningen starter automatisk.
  - → Hvis der er tændt for TV-apparatet, vises audio-CD-skærmen.
  - → Det aktuelle nummer og dets brugte spilletid vises i displayet.
- 2 Tryk på STOP for at stoppe afspilningen.

## Afspilning af en MP3-CD

DVD-optageranlægget kan afspille MP3-CD'er. Følgende formater understøttes:

- Disk-format: ISO 9660 eller Joliet
- Fil-format: MPEG 1 Audio Layer-3
- Filnavne: Der kan højst ses 12 ASCII tegn (Joliet) i skærmdisplayet, sørg for, at filnavnet slutter med .mp3
- Samplingfrekvenser: 44,1 kHz, 48 kHz. Filer med andre frekvenser bliver sprunget over:
- Bit hastighed: 56–320 kbps
- ID3-tag:Version 1.0, 1.1.Ved nyere versioner bruges biblioteksnavnet som navn på albummet og filnavnet som navn på nummeret.
- Maksimum 99 albummer, 999 titler
- Læg en MP3-CD i bakken.
  - → Afspilningen starter automatisk.
  - → Hvis der er tændt for TV-apparatet, vises MP3-CD-skærmen.
  - → Det aktuelle nummer og dets brugte spilletid vises i displayet.

Hvis MP3-nummeret har en ID3-tag (1.0 eller 1.1), vil følgende information blive vist:

- Albummets titel
- → Nummerets titel
- → Navnet på nummerets kunstner
- 2 Tryk på STOP for at stoppe afspilningen.

Det er ikke muligt at »brænde« en MP3-CD på dette DVD-optageranlæg.

# Diskafspilning

![](_page_23_Picture_2.jpeg)

## Valg af titel/kapitel

## Valg af et nummer direkte

- 1 Tryk på T/C.
  - $\rightarrow$  Systemmenu-linien vises og T er valgt.

<u>ть (</u> )	С	((۲		20 Z	Ð,
🗠 📈 🖓 🖓	17	off	off	no	off

2 Tryk på ▼ eller ▲ eller cifferknapperne så mange gange det er nødvendigt for at vælge det ønskede titelnummer.
 → Afspilningen fortsætter med den valgte titel.

## Valg af et kapitel direkte

1 Tryk på T/C flere gange for at vælge C.

![](_page_23_Figure_11.jpeg)

2 Tryk på ▼ eller ▲ eller cifferknapperne så mange gange det er nødvendigt for at vælge det ønskede kapitelnummer.

Bemærk:På MP3-CD'er skal du vælge albummer med T og numre med C.

## Valg af en titel/et kapitel med I◄◄ eller ►►I

Hvis der er mere end en titel eller et kapitel på disken, kan du vælge dem under afspilningen.

- Tryk på ►►I en gang under afspilningen for at springe til begyndelsen af den næste titel/det næste kapitel.
  - → Afspilningen fortsætter med den næste titel/det næste kapitel.
- Tryk på I en gang under afspilningen for at springe til begyndelsen af den aktuelle titel/det aktuelle kapitel.
  - → Afspilningen fortsætter fra starten af den aktuelle titel/det aktuelle kapitel.
- Tryk på I = en gang under afspilningen for at springe til begyndelsen af den forrige titel/det forrige kapitel.
  - → Afspilningen fortsætter med den forrige titel/det forrige kapitel.

## Søgning (ikke på MP3-CD'er)

Du kan søge forlæns eller baglæns med forskellige hastigheder.

- Hold I ← eller → I trykket ind i 1 sekund under afspilningen for at finde en bestemt passage i retning bagud eller fremad.
  - → Søgningen starter med lydstyrken slået fra.
- O Skift til en anden hastighed ved at trykke på I◄◀ eller ►►I igen.
- Tryk på PLAY ▶ ved det ønskede sted.
   → Søgningen stopper og afspilningen afbrydes.

## Søgning med menulinien

- 1 Tryk på SYSTEM MENU under afspilningen for at gå ind i systemmenuen.
- Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   ►.

![](_page_23_Figure_31.jpeg)

- 3 Tryk på ▼ for at bekræfte valget.
  - → Der vises en linie med forskellige søgehastigheder i retning bagud eller frem.
- 4 Tryk på ◄ eller ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede søgehastighed.
  - → Søgningen starter med lydstyrken slået fra.
- 5 Tryk på PLAY ► for at fortsætte afspilningen.
   → Normal afspilning fortsætter.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

![](_page_24_Picture_1.jpeg)

## Søgning med tidsindtastning (ikke på MP3-CD'er)

Inden for en titel/et nummer kan du vælge den brugte spilletid, hvor afspilningen skal starte. Denne specialfunktion er muligvis ikke til rådighed på alle diske.

- **1** Tryk på SYSTEM MENU under afspilningen for at gå ind i systemmenuen.
- **2** Tryk på  $\blacktriangleright$  så mange gange det er nødvendigt for at vælge  $\mathfrak{P}$ .

![](_page_24_Picture_6.jpeg)

- 3 Tryk på ▼ for at bekræfte valget.
  - → Afspilningen afbrydes.
  - → Der vises et felt til tidsindtastning, hvor den brugte spilletid for den aktuelle disk vises.
- **4** Brug nummerknapperne til at indtaste det ønskede time-, minut- og sekundtal for den afspilningstid, hvorfra afspilningen skal starte.

Bemærk: Hvis den valgte titel er kortere end den indtastede tidsposition, begynder tallene at blinke. Indtast en ny tidsposition.

- **5** Tryk på OK for at bekræfte dit valg.
  - → Afspilningen afbrydes.
  - → Feltet til tidsindtastning forsvinder og afspilningen starter fra den valgte tidsposition.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

## Skanning

Med denne funktion kan du afspille de første 10 sekunder af hvert kapitel (DVD-Video-diske) eller nummer (CD) på en disk.

 Tryk på REC / PLAY MODE flere gange under afspilningen for at vælge <u>scan</u>
 → De første 10 sekunder af hvert

kapitel/nummer afspilles.

![](_page_24_Picture_19.jpeg)

• Afslut skanningen og genoptag den normale afspilning ved at trykke på STOP ■ og derefter på PLAY ►.

## Gentagelse og afspilning i tilfældig rækkefølge

Afhængigt af disktypen kan du vælge mellem forskellige typer afspilning.

- 1 Vælg det ønskede kapitel, den ønskede titel eller disk og start afspilningen.
- 2 Tryk på REC / PLAY MODE under afspilningen for at vælge enten (hvis de findes):
  - → chapter ⊂. Det aktuelle kapitel afspilles flere gange (kun på DVD-Video-diske).
  - title CDE CDE CDE CONTRACTOR CONTRACTICON CONTRACTOR CONTRACTO
  - → repeat → Hele disken afspilles flere gange (kun på (Super) Video CD'er, audio-CD'er og MP3-CD'er).
  - → shuffle: Afspilning i tilfældig rækkefølge (kun på audio-CD'er og MP3-CD'er).
- For at vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på REC / PLAY MODE flere gange, indtil <u>off</u> vises.

## Gentagelse af en specifik sekvens (ikke på MP3-CD'er)

Du kan markere en bestemt sekvens i en titel/et kapitel for at gentage den.

- 1 Tryk på PAUSE II under afspilningen for at markere starpunktet for sekvensen.
  - → Det stillbillede, der vises er det valgte startpunkt.
- 2 Tryk på REC / PLAY MODE flere gange, indtil → Det valgte startpunkt bekræftes.
- 3 Tryk på PLAY ►.
  - → Afspilningen fortsætter.
- **4** Lige så snart det ønskede slutpunkt for sekvensen afspilles, skal du trykke på OK.
  - →  $\xrightarrow{\text{A-B}}$  lyser og slutpunktet bekræftes.
  - → Hele den valgte sekvens afspilles flere gange.
- O For at vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på REC / PLAY MODE flere gange, indtil <u>off</u> vises.

# Diskafspilning

![](_page_25_Picture_2.jpeg)

## Stillbillede

- Tryk på PAUSE II under afspilningen for at afbryde afspilningen.
  - → Stillbilledet vises.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ►.

## Visning af enkeltbilleder

- Tryk på PAUSE II under afspilningen for at afbryde afspilningen.
   → Stillbilledet vises.
- 2 Tryk på PAUSE II for at vælge det næste billede.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ▶.
- Visning af enkeltbilleder i systemmenulinien
- 1 Tryk på PAUSE II under afspilningen for at afbryde afspilningen.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU for at gå ind i systemmenuen.
- 3 Tryk på ◀ eller ► for at vælge •□•.

![](_page_25_Picture_15.jpeg)

- Tryk på ▼ for at bekræfte valget.
   → in ilyser.
- 5 Brug ◀ eller ► til at vælge det forrige eller det næste billede.
- O Forlad menuen ved at trykke på ▲.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ►.

## Slowmotion

- 1 Tryk på PAUSE II under afspilningen for at afbryde afspilningen.
  - → Stillbilledet vises.
- 2 Mens afspilningen er afbrudt, skal du holde I◀◀ eller ►►I trykket ind for at skifte til slowmotion i retning bagud eller fremad.
  - → Afspilningen starter i slowmotion.
- O Skift til en anden hastighed ved at trykke på I◀◀ eller ►►I igen.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ►.
   → Normal afspilning fortsætter.

#### Slowmotion via menulinien

- 1 Tryk på PAUSE II under afspilningen for at afbryde afspilningen.
  - → Stillbilledet vises.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU for at gå ind i systemmenuen.
- Tryk på ◄ eller ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge ►.

![](_page_25_Figure_33.jpeg)

- 4 Tryk på ▼ for at bekræfte valget.
  - → Der vises en linie med forskellige baglæns eller forlæns slowmotion-hastigheder.
- 5 Brug ◀ eller ► til at vælge den ønskede slowmotionhastighed.
  - → Afspilningen starter i slowmotion.
- O Forlad slowmotion-menuen ved at trykke på  $\blacktriangle$ .
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ▶.

## ((: Ændring af synkronsprog

DVD-video-diskene er tit optaget på flere forskellige sprog. Det betyder, at du kan se den samme film med f.eks. fransk eller spansk tale etc.

- **1** Tryk på SYSTEM MENU under afspilningen for at gå ind i systemmenuen.
- 2 Tryk på ▶ så mange gange det er nødvendigt for at vælge «⊄.

![](_page_26_Figure_5.jpeg)

- 3 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge det ønskede sprog eller brug nummerknapperne til at indtaste det ønskede sprognummer direkte.
  - → Efter nogle få sekunder fortsætter afspilningen med det valgte sprog.

Bemærk:

Sprogene angives med forkortede betegnelser (f.eks. »fr« for fransk). På hylsteret til din disk kan du finde detaljerede oplysninger om de sprog, der står til rådighed. På nogle DVD'er kan du kun skifte til et andet sprog i

DVD'ens diskmenu.

O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

## Undertekster

DVD-video-diske er tit forsynet med undertekster på flere forskellige sprog. Det betyder, at du kan se den samme film med undertekster på f.eks. fransk eller spansk etc.

- 1 Tryk på SYSTEM MENU under afspilningen for at gå ind i systemmenuen.

![](_page_26_Figure_16.jpeg)

- 3 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge det ønskede sprog til underteksterne eller brug nummerknapperne til at indtaste det ønskede undertekstnummer direkte.
  - → Efter nogle få sekunder vil underteksterne blive vist på det valgte sprog.
- O For at slå underteksterne fra skal du trykke på ▼ eller ▲ flere gange, indtil off vises i systemmenuens linie.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

Bemærk: På nogle DVD'er kan du kun skifte til et andet undertekstsprog i DVD'ens diskmenu.

## 🛱 Kameravinkel

Nogle DVD'er indeholder scener, der er optaget fra forskellige kameravinkler. I disse tilfælde kan du vælge blandt de forskellige vinkler.

- 1 Tryk på SYSTEM MENU under afspilningen for at gå ind i systemmenuen.
- 2 Tryk på ▶ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≌4.

1	ΓL	Т	С	((			Ð,
NS NS			17	off	off	· · ·	off

Bemærk: Hvis 🛱 ikke kan vælges, er den aktuelle scene kun optaget fra en kameravinkel.

- 3 Tryk på ▼ eller ▲ for at vælge den ønskede kameravinkel eller brug nummerknapperne til at indtaste den ønskede kameravinkel direkte.
  - → Efter nogle få sekunder fortsætter afspilningen med den valgte vinkel. 🛱 bliver ved at lyse indtil der kommer en scene, der kun er optaget fra en kameravinkel.
- O Skift mellem de forskellige vinkler ved at trykke på  $\mathbf{\nabla}$  eller  $\mathbf{A}$ .

## 🕀 Zoom

Med denne funktion kan du forstørre videobilledet og panorere rundt i det forstørrede billede.

- Tryk på PAUSE II under afspilningen.
   → Stillbilledet vises.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU for at gå ind i systemmenuen.
- 3 Tryk på ▶ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ⊕.

![](_page_26_Figure_36.jpeg)

- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede zoomfaktor.
  → Zoomningen starter.
  - → Lige så snart zoomningen er afsluttet, vises **tryk OK for panorering** i displayet.
- Tryk på OK for at bekræfte valget.
  → ▼, ▲, ◄ og ► vises på skærmen.
- 6 Brug ♥,▲,◀ eller ► for at flytte de forstørrede billede op, ned, til venstre eller til højre.
- For at se de zoomede billede uden systemmenu-linien skal du trykke på OK.
- Forlad zoom-funktionen og genoptag afspilningen ved at trykke på PLAY ►.
- O Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU.

## Diske til optagelse

Til optagelse på dette DVD-optageranlæg kan du bruge 2 forskellige typer DVD-diske. Disse diske er mærket med de nedenfor anførte logoer.

## DVD+RW

kan der optages på, de kan slettes og der kan optages nye ting på dem flere gange, de kan afspilles i

![](_page_27_Picture_5.jpeg)

DVD+RW-kompatible DVD-afspillere og DVD-optagere.

![](_page_27_Picture_7.jpeg)

#### - DVD+R

kan der optages på én gang. Der kan tilføjes og slettes optagelser på dem. Den plads, hvor en tidligere optagelse er

![](_page_27_Picture_10.jpeg)

blevet slettet, kan dog ikke bruges til nye optagelser. Hvis en DVD+R kun skal afspilles på dette DVD-optageranlæg, er det ikke nødvendigt at afslutte den. For at en DVD+R kan afspilles på andre almindelige DVD-afspillere og DVD-optagere, skal den afsluttes. Når en DVD+R er blevet afsluttet, kan der ikke optages mere

på den.

DVD-optageranlægget er konstrueret til at optage video på DVD+R'er og DVD+RW'er. Du kan ikke optage (Super) video-CD'er, audio-CD'er eller MP3-CD'er på dette anlæg.

## **Copyright-beskyttelse**

Hvis du prøver at optage materiale, der er beskyttet mod kopiering, fra et eksternt apparat, vil der blive vist COPY PROT i displayet. I dette tilfælde er det ikke muligt at optage.

Dette produkt er udstyret med copyrightbeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af US-patenter og andre ophavsrettigheder. Brug af denne copyrightbeskyttelsesteknologi skal godkendes af Macrovision, og den er kun beregnet til hjemmebrug samt anden begrænset anvendelse, med mindre Macrovision har givet tilladelse til andet. »Reverse engineering« og/eller adskillelse er ikke tilladt.

Optagelse er tilladt så længe tredje mands ophavsret eller andre rettigheder ikke krænkes. I nogle lande kræves der tilladelse fra indehaverne af den pågældende ophavsret for at man må bruge

DVD-optageranlægget som vist eller foreslået i denne betjeningsvejledning.

## Inden du starter en optagelse

For hver enkelt optagelse på en DVD+RW- eller DVD+Rdisk vil følgende information automatisk blive gemt:

- Navn på optagelsen: Hvis en TV-station sender navnet på et program (f.eks. Superman), gemmes det automatisk. Hvis programmets navn ikke transmitteres, vil der i stedet blive gemt kanalnummeret eller kanalens navn og starttidspunktet for optagelsen som navn på optagelsen.
- Samlet optagetid
- **Optagetype** (kvalitet)
- Dato på optagelsen
- Indeksbillede af optagelsen

#### Optagelser på en DVD-disk kaldes »titler«. Hver titel består af et eller flere »kapitler«.

Optagelser på en DVD+RW-disk starter på det aktuelle sted på disken, dvs. der hvor du stoppede afspilningen eller optagelsen sidste gang. Titler, som du har optaget tidligere kan blive overskrevet uden at der gøres opmærksom på det. Hvis du lægger en disk i, starter optagelsen ved begyndelsen af disken! På dette punkt opfører dit DVDoptageranlæg sig nøjagtigt lige som en videobåndoptager. Hvis du vil optage noget, uden at risikere at overspille tidligere optagelser, skal du bruge funktionen sikker optagelse (se kapitlet »Sikker optagelse«).

#### Bemærk:

Hvis der lægges en disk i, der allerede indeholder det højst mulige antal titler 48 (inklusive tomme titler): For mange titler vises i displayet. Du kan kun optage på denne disk efter at der er slettet en eller flere titler.

Hvis der lægges en DVD+RW i, hvis indhold ikke er DVD-videokompatibelt (f.eks. en datadisk): Der vises en dialogboks, der giver mulighed for at slette disken eller skyde den ud. Du kan kun optage på denne disk efter at den er blevet slettet ved hjælp af REC/OTR.

På en disk, der indeholder PAL-optagelser, kan der ikke laves NTSC-optagelser og omvendt. På en tom disk kan der laves begge typer optagelser.

Der kan ikke laves optagelser fra såkaldte »pseudo-PAL« eller PAL-60 kilder.

Det er ikke muligt at optage lyd uden noget billede.

# Optagelse

![](_page_28_Picture_1.jpeg)

## Optagelse af et TV-program eller optagelse fra eksternt videoudstyr

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Læg en disk, som du vil optage på, i bakken.
   → Indeksbilledet vises. Hvis du har lagt en tom disk i, vises
   EMPT∃ JISC på displayet på DVD-optageranlægget.

![](_page_28_Figure_5.jpeg)

3 På en **DVD+RW** skal du trykke på ▲ eller ▼ flere gange for at vælge en tom titel, der har tid nok til optagelsen. For at undgå at overskrive tidligere optagelser skal du vælge den tomme titel efter den sidste optagelse.

På en **DVD+R** er dette ikke nødvendigt, fordi tidligere optagelser ikke kan blive overskrevet.

## 4 Hvis du vil optage et TV-program:

Tryk på DVD/MON så mange gange det er nødvendigt for at se den TV-kanal, der for øjeblikket er valgt på DVDoptageranlægget.

Tryk på CH+ eller CH– så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede TV-kanal (programnummeret), som du vil optage fra.

Bemærk: Hvis en TV-kanal sender et kanalnavn, vil det blive vist i displayet.

# Hvis du vil optage fra det videoudstyr, du har tilsluttet til DVD-optageranlægget:

Hold SAT, CAM1/2, VCR/GAME trykket ind i 1 sekund for at vælge den kilde du vil optage (se også »Valg af en kilde« på side 19).

- Optagekvaliteten og hvor lang tid der står til rådighed for optagelsen er afhængigt af optagemetoden: Tryk på SHIFT og hold knappen trykket ind, samtidig med at du trykker på REC / PLAY MODE flere gange for at vælge optagemetoden. Se også »Valg af optagemetode«.
- 5 Tryk på REC/OTR på fjernbetjeningen eller på optageknappen på apparatet for at starte optagelsen.
   → Optagelsen starter og optageindikatoren på apparatet
  - lyser.
- For at indsætte kapitelmarkeringer under optagelsen, skal du trykke på FSS.
- O For at afbryde optagelsen skal du trykke på PAUSE Ⅱ.
- For at genoptage optagelsen skal du trykke på PAUSE **II** igen.
- Tryk på STOP for at stoppe optagelsen.
   → Optagelsen stoppes, MENU UPIT vises i displayet og indeksbilledet aktualiseres.

Bemærk: Hvis optagelsen ikke kunne blive afsluttet korrekt som følge af en diskfejl, vises IISE ERR i displayet.

# Optagelse

![](_page_29_Picture_2.jpeg)

## **Sikker optagelse**

Hvis du starter en optagelse på en DVD+RW-disk ved at trykke én gang på RECORD på DVD-optageranlægget eller REC/OTR, vil der blive lavet en optagelse fra den aktuelle position. For at undgå dette kan du lave en sikker optagelse, hvilket betyder, at optagelsen startes ved afslutningen af alle eksisterende optagelser.

- Hold REC/OTR trykket ind, indtil SAFE REED vises i displayet.
  - → Optagelsen starter ved afslutningen af alle eksisterende optagelser.

![](_page_29_Picture_7.jpeg)

Bemærk: En ny optagelse på en DVD+R-disk vil altid blive tilføjet ved afslutningen af alle tidligere optagelser, da eksisterende optagelser ikke kan overspilles.

## Optagelse med automatisk stop (OTR - One Touch Recording) Når du starter en optagelse, kan du vælge en bestemt

Når du starter en optagelse, kan du vælge en bestemt optagetid. Når denne tid er udløbet, stoppes din optagelse automatisk.

- 1 Tryk på REC/OTR for at starte optagelsen fra den aktuelle position.
  - → Optagelsen starter. Den aktuelle resterende optagetid vises i displayet.
- 2 Tryk på REC/OTR igen for at vælge en optagetid på 30 minutter.
  - → Optagelsen starter. Den aktuelle resterende optagetid vises i displayet.
- Du kan forlænge optagetiden ved at trykke på REC/OTR igen. Hver gang du trykker på REC/OTR, tilføjes der 30 minutter.
  - → Den aktuelle resterende optagetid vises i displayet.
- O Du kan annullere den indstillede optagetid ved at trykke på CLEAR, mens optagetiden vises i displayet.
- 3 Når den valgte tid er udløbet, stopper optagelsen automatisk.

## Sammenkædning af optagelser inden for en titel (assemble cut) (kun DVD+RW-diske)

På en optaget DVD+RW kan du tilføje en optagelse til en allerede eksisterende titel. Optagelsen vil blive tilføjet til titlen som nyt kapitel/nye kapitler. **Alle eksisterende optagelser vil blive overspillet fra den valgte tilføjelsesposition og frem. Afhængigt af længden af den tilføjede optagelse kan den også overskrive titler, der følger efter den aktuelle titel.** Optagelsesmetoden overtages automatisk fra den aktuelle titel.

- 1 Læg den passende DVD+RW-disk i.
- 2 Tryk på DISC MENU.
  - $\rightarrow$  Indeksbilledet vises.
- 3 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede titel, der skal have tilføjet en optagelse.
- 4 Tryk på PLAY ► for at starte afspilningen.
- **5** Tryk på PAUSE **II** for at markere hvor den nye optagelse skal starte.
  - $\rightarrow$  Det stillbillede, der vises er det valgte startpunkt.
- 6 Vælg den kilde, du vil optage fra.
- 7 Tryk på REC/OTR for at starte tilføjelsen af den nye optagelse.
- 8 Tryk på STOP for at stoppe optagelsen.

## Valg af optagemetode

Når du vælger en optagemetode, bestemmer du samtidig billedkvaliteten i optagelserne og hvor lang tid der skal være til rådighed for optagelser på en disk.

For at bedømme billedkvaliteten af de forskellige optagemetoder kan du lave en kort optagelse med hver af metoderne.

## Valg af optagemetoden med REC / PLAY MODE

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 3 Tryk om nødvendigt på STOP for at stoppe afspilningen eller optagelsen.

![](_page_30_Figure_8.jpeg)

- **4** Tryk på SHIFT og hold knappen trykket ind, samtidig med at du trykker på REC / PLAY MODE flere gange for at vælge optagemetoden:
  - → Optagemodus: M1 giver den bedste billedkvalitet og en maksimal optagetid på 1 time.
  - → Optagemodus: M2 giver en fremragende billedkvalitet (kvalitet svarende til en forindspillet DVD) og en maksimal optagetid på 2 timer.
  - → Optagemodus: M2x giver en bedre billedkvalitet end S-VHS og en maksimal optagetid på 2½ timer.
  - → Optagemodus: M3 giver en billedkvalitet svarende til S-VHS og en maksimal optagetid på 3 timer.
  - → Optagemodus: M4 giver en bedre billedkvalitet end VHS og en maksimal optagetid på 4 timer.
  - → Optagemodus: M6 giver en billedkvalitet svarende til VHS og en maksimal optagetid på 6 timer.
  - → Optagemodus: giver en maksimal optagetid på 8 timer.

## Valg af optagemetode via menuen

Du kan også vælge den ønskede optagemetode ved hjælp af systemmenuen.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på  $\blacktriangleleft$  så mange gange det er nødvendigt for at vælge **1** $\lambda$ .
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 
   Indstillinger for optagelse. Tryk derefter på 
   for at bekræfte.

OPT/	AGELSEINDST.			
	Record mode		M2	
	Direct Record		Til	
	Sat optagelse		Fra	
	Autom. kapitel		Til	
	Filtertilstand		Stndrd	
		Afelutto	·Tryk	
		OVOTEN		
		STOTEN		

- 5 Tryk på ◄ eller ► så mange gange det er nødvendigt, indtil den ønskede optagemetode er valgt i linien Record mode.
- O Hvis du har valgt optagemetoden M3, M4, M6, eller kan du vælge endnu en indstilling: Brug ▼ til at gå til linien
   Filtertilstand. Brug ◄ eller ► til at vælge enten Stndrd (giver en bedre billedkvalitet til almindelige optagelser) eller
   Sport (giver en bedre billedkvalitet til hurtige bevægelser).
- 6 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 7 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.
- Slå systemmenuens linie fra ved at trykke på SYSTEM MENU igen.

# Optagelse

## **Direct Record**

Forestil dig, at du sidder og ser et TV-program på TV'et, DVD-optageranlægget er slukket og pludselig starter en film, du vil optage.

Når »Direct Record« er aktiveret, skal du blot trykke på REC/OTR. DVD-optageranlægget vil automatisk søge efter den TV-kanal du ser blandt de gemte TV-kanaler og optage den. Du behøver ikke at vælge den tilsvarende TV-kanal på DVD-optageranlægget.

For at Direct Record kan fungere korrekt, skal DVDoptageranlægget være slået på standby og TV'et skal være tilsluttet direkte til EXT-1 TO TV-I/O med det medfølgende scart-kabel.

## Til- og frakobling af Direct Record

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ③ Indstillinger for optagelse. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien Direct Record er valgt.
- 6 Brug ◀ eller ► til at vælge **Til**.
- O Du kan slå den direkte optagelse fra ved at bruge ◀ eller ► til at vælge Fra.
- 7 Tryk på OK for at bekræfte valget.
- 8 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

## Start af Direct Record

- 1 Se efter, at funktionen **Direct Record** er slået til.
- 2 Se efter at der er lagt en disk, der kan optages på, i bakken.
- 3 Tryk på 也 for at stille DVD-optageranlægget på standby.
- 4 Vælg den TV-kanal, du vil optage, på TV'et.
- **5** Tryk på REC/OTR for at starte optagelsen af den TV-kanal du ser.
  - → REAJING EXT 1 vises i displayet og DVDoptageranlægget søger den TV-kanal, der er valgt på TV'et, blandt de TV-kanaler, der er gemt i anlægget.
     Søgningen vil tage et stykke tid. Optagelsen vil ikke starte med det samme efter at du har trykket på REC/OTR.

#### Under denne søgning må du ikke skifte TV-kanal på TV'et. Derved kan du påvirke indstillingen på DVD-optageranlægget.

→ Lige så snart TV-kanalen er fundet, starter optagelsen automatisk.

Bemærk: Hvis DVD-optageranlægget ikke kunne finde den TV-kanal, der er valgt på TV'et, blandt de TV-kanaler, der er gemt i anlægget, vises NTV i displayet. Sørg for, at alle de TV-kanaler, der er gemt på TV'et også står til rådighed på DVD-optageranlægget. Om nødvendigt skal du gemme eventuelt manglende kanaler. Se efter, om stikkene i begge ender af scart-kablet er sat korrekt og godt fast i stikkene. Se efter i betjeningsvejledningen til dit TV for at se, hvilket scart-stik der skal bruges til videosignaler. Hvis problemet stadig ikke er løst, kan denne funktion ikke bruges.

5 Tryk på STOP ■ for at stoppe optagelsen.

# Optagelse med tidsindstilling (timer-optagelse)

Optagelse med tidsindstilling (timer-optagelse) giver dig mulighed for at starte og stoppe en optagelse på en senere dato. DVD-optageranlægget skifter til det korrekte programnummer og starter optagelsen på det tidspunkt, der er indstillet.

Du kan forprogrammere op til 6 optagelser inden for en periode på en måned.

Følgende information skal indtastes for at kunne lave en optagelse med tidsindstilling:

- Dato for optagelsen
- TV-kanalens programnummer
- Optagelsens start- og sluttidspunkt
- VPS/PDC til eller fra
- Optagemetoden

Denne information gemmes i en timer-blok.

En optagelse, der er indstillet på timeren, vil kun starte, hvis du har slået DVD-optageranlægget på standby eller hvis du har valgt TUNER, CD, CDR eller TAPE.

Hvis du har valgt DVD, MON, TV, SAT, VCR, GAME, CAM1 eller CAM2: Kort tid før den tidsindstillede optagelse starter, bliver der vist en meddelelse på DVD-optageranlægget for at minde dig om at du skal stille apparatet på standby.

## VPS og PDC

Med Video Programming System og Programme Delivery Control vil TV-stationen styre starten og varigheden af optagelserne. DVD-optageranlægget slår selv til og fra på det rigtige tidspunkt, også selv om et TV-program starter tidligere eller slutter senere end planlagt.

Sædvanligvis er starttidspunktet det samme som VPS/PDC-tidspunktet. Hvis TV-programmet i din avis angiver et tidspunkt, der er forskelligt fra programmets starttidspunkt (f.eks. programstart 20.15 og VPS/PDC 20.14), er du nødt til at indtaste 20.14 som starttidspunkt.

Hvis du vil indtaste et tidspunkt, der er forskelligt fra VPS/PDC-tidspunktet, er du nødt til at slå VPS/PDC fra.

Der kan kun styres ét TV-program på en TV-kanal ad gangen ved hjælp af VPS/PDC. Hvis du vil optage to eller flere TV-programmer på en TV-kanal ved hjælp af VPS/PDC, skal du programmere dem separat.

## **Programmering af en optagelse med ShowView<sup>®</sup>-systemet** Den møjsommelige indtastning af dato, programnummer,

Den møjsommelige indtastning af dato, programnummer, start- og sluttid er ikke nødvendig. Alle informationer, der er nødvendige for programmeringen findes i ShowView<sup>®</sup> programmeringsnummeret. Du kan finde dette nummer i de fleste avisers TV-program ved siden af starttidspunktet for TV-programmet.

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den korrekte audio/video-kanal. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 3 Tryk på TIMER.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien **ShowView-system** er valgt.
- 5 Tryk på ► for at bekræfte valget.
- 6 Brug nummerknapperne til at indtaste ShowView<sup>®</sup> programmeringsnummeret. Dette nummer kan have op til 9 cifre, for 5-312-4 eller 5 312 4 indtastes der f.eks. 53124.
- O Hvis du kommer til at taste forkert, kan du slette nummeret ved at trykke på CLEAR.

![](_page_33_Figure_10.jpeg)

- Hvis du vil gentage optagelsen, skal du trykke på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil den ønskede valgmulighed er valgt:
  - → Ma-Fr: For optagelser, der skal gentages dagligt fra mandag til fredag
  - → Ugentlig: For optagelser, der skal gentages ugentligt (samme dag hver uge)

7 Tryk på OK for at bekræfte.

→ Timer-programmet vises.

Bemærk:

Hvis **ShowView number wrong** vises i displayet, er det indtastede ShowView<sup>®</sup> programmeringsnummer forkert. Kontrollér klokkeslæt og dato på DVD-optageranlægget. Gentag indtastningen med det rigtige nummer eller afslut programmeringen ved at trykke på SYSTEM MENU.

Hvis **Anna ohjelmanumero** vises i displayet, er TVkanalens programnummer ikke blevet tildelt til ShowView<sup>®</sup> programmeringsnummeret endnu. Vælg det passende programnummer for TV-kanalen ved hjælp af ◀, ► eller nummerknapperne og bekræft ved at trykke på OK.

Hvis daglig optagelse er indtastet for en forkert dag, vises **Weekendprogrammering ikke mulig** i displayet. Se efter, at der er indtastet en dag fra mandag til fredag.

- Du kan til enhver tid ændre timer-progammet ved at gå tilbage. Brug ◄ eller ▶ til at vælge det passende indtastningsfelt. Brug ▼ eller ▲ eller nummerknapperne til at ændre informationen.
- For at slå VPS/PDC til skal du trykke på ► for at vælge
   Start. Tryk på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil \* lyser.
  - → VPS/PDC er slået til.

Bemærk: ShowView®-systemet tager ikke højde for, at et TVprogram eventuelt starter senere end planlagt. For at kompensere for en senere starttid skal du slå VPS/PDC til.

- O For at ændre optagemetoden skal du trykke på ▶ for at vælge Stop. Tryk på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil den ønskede optagemetode er valgt.
- 8 Tryk på OK igen for at gemme hele programinformationen.
  → Hele programinformationen er blevet gemt.
- For at gå ud af tidsindstillingen uden at gemme den skal du trykke på TIMER flere gange.
- **9** Tryk på TIMER for at afslutte.
- 10 Læg en disk, som du vil optage på, i bakken.
- 11 På en DVD+RW skal du vælge en tom titel i slutningen af disken. Ellers kan tidligere optagelser blive overskrevet.
- 12 En optagelse, der er indstillet på timeren, vil kun starte, hvis du har slået DVD-optageranlægget på standby eller hvis du har valgt TUNER, CD, CDR eller TAPE: Tryk på <sup>(1)</sup> eller TUNER, CD, CDR eller TAPE.
   → Hvis der er programmeret andre optagelser, lyser TIMER.
- O For at stoppe en tidsindstillet optagelse der er i gang før det planlagte sluttidspunkt, skal du trykke på ■ på DVD-optageranlægget.

## Programmering af en optagelse uden ShowView<sup>®</sup>-systemet

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den korrekte audio/video-kanal. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 3 Tryk på TIMER.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien **Timer Programmering** er valgt.
- 5 Tryk på ► for at bekræfte valget.
  → Indtastningsfeltet **Dato** er valgt.

![](_page_34_Figure_7.jpeg)

- 6 Brug ▼, ▲ eller nummerknapperne til at indtaste datoen.
- For at programmere en optagelse, der skal gentages, skal du trykke på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil den ønskede valgmulighed er valgt:
  - → Ma-Fr: For en optagelse, der skal gentages dagligt fra mandag til fredag
  - → f.eks. Ma: For en optagelse, der skal gentages ugentligt (samme dag hver uge, f.eks. mandag)
- 7 Tryk på ► for at vælge indtastningsfeltet **Prog.**
- 8 Brug ▼ eller ▲ til at gå ind i programmet. Hvis du vil programmere optagelser fra ekstra apparater via et scartstik på DVD-optageranlægget skal du vælge en af følgende muligheder:
  - → **EXT1**: Optagelser via scart-stik 1 er valgt.
  - → EXT2: Optagelser via scart-stik 2 er valgt.

- 9 Tryk på ► for at vælge indtastningsfeltet **Start**.
- **10** Brug **▼**, **▲** eller nummerknapperne til at indtaste starttidspunktet.
- O Slå VPS/PDC til ved at trykke på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil ★ lyser.
   → VPS/PDC er slået til.
- 11 Tryk på ► for at vælge indtastningsfeltet **Stop**.
- 12 Brug ▼, ▲ eller nummerknapperne til at indtaste sluttidspunktet.
- For at ændre optagemetoden skal du trykke på RETURN så mange gange det er nødvendigt, indtil den ønskede optagemetode er valgt.
- 13 Tryk på OK igen for at gemme hele programinformationen.→ Hele programinformationen er blevet gemt.
- **14** Tryk på TIMER for at afslutte.
- 15 Læg en disk, som du vil optage på, i bakken.
  → Skærmen med indeksbilledet for disken bliver vist.
- 16 På en DVD+RW:Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge en tom titel i slutningen af disken. Ellers kan tidligere optagelser blive overskrevet.
- 17 En optagelse, der er indstillet på timeren, vil kun starte, hvis du har slået DVD-optageranlægget på standby eller hvis du har valgt TUNER, CD, CDR eller TAPE: Tryk på () eller TUNER, CD, CDR eller TAPE.
  - $\rightarrow$  Hvis der er programmeret andre optagelser, lyser **TIMER**.
- O For at stoppe en tidsindstillet optagelse der er i gang før det planlagte sluttidspunkt, skal du trykke på ■ på DVD-optageranlægget.

## Kontrol, ændring eller sletning af en timer-optagelse

- 1 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den korrekte audio/video-kanal. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.
- 2 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 3 Tryk på TIMER.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien Timer liste er valgt.
- 5 Tryk på ► for at bekræfte valget.
- 6 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den timer-optagelse, der skal kontrolleres, ændres eller slettes.
- 7 Hvis du vil kontrollere eller ændre timer-optagelsen: Tryk på ▶ igen.

Brug ◀ eller ▶ for at vælge det indtastningsfelt, der skal kontrolleres eller ændres.

Brug  $\mathbf{\nabla}, \mathbf{\Delta}$  eller nummerknapperne til at ændre de ønskede data.

Tryk på OK for at gemme de ændrede data.

#### Hvis du vil slette timer-optagelsen:

Tryk på CLEAR.

- $\rightarrow$  Slette timer vises i displayet.
- Tryk på OK for at starte sletningen.
- → Timer slettet vises kort i displayet, de programmerede optagedata forsvinder og erstattes af -----.
- 8 Tryk på TIMER for at afslutte.

# Automatisk optagelse fra en satellitmodtager

Denne funktion kan du kun bruge, hvis du har en satellitmodtager, der kan styre andre apparater via et scartkabel og en programmeringsfunktion (timer). Du finder yderligere information om dette i betjeningsvejledningen til satellitmodtageren.

- 1 Sørg for at din satellitmodtager er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O med et RGB-scart-kabel, dvs. et fuldmonteret scart-kabel.
- 2 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 3 Tryk på SYSTEM MENU.
- 4 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge TJ.
- 5 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 
   Indstillinger for optagelse. Tryk derefter på 
   for at komme ind i menuen.
- 6 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Sat optagelse.

![](_page_35_Figure_26.jpeg)

- 7 Brug ◀ eller ► til at vælge EXT2.
- O Du kan slå den automatiske optagelse fra en satellitmodtager fra ved at bruge ◄ eller ► til at vælge **Fra**.
- 8 Tryk på OK for at bekræfte valget.
- **9** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.
- 10 Læg en disk, som du vil optage på, i bakken.
- På en DVD+RW skal du trykke på ▲ eller ▼ flere gange for at vælge en tom titel, der har tid nok til optagelsen. For at undgå at overskrive tidligere optagelser skal du vælge den tomme titel efter den sidste optagelse.
  På en DVD+R er dette ikke nødvendigt, fordi tidligere optagelser ikke kan blive overskrevet.
- 12 Programmér satellitmodtageren til optagelse (TV-kanalens programnummer, starttid, sluttid). Om nødvendigt finder du yderligere informationer om dette i betjeningsvejledningen til satellitmodtageren.
- 13 Tryk på 🕛 for at slukke for DVD-optageranlægget.
  - → SAT vises i displayet på DVD-optageranlægget. Nu er DVD-optageranlægget klar til at optage. Satellitmodtageren, der er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O, vil styre start og slut på optagelsen.

Satellitmodtageren vil kun styre optagelsen, hvis DVD-optageranlægget er slået på standby.

![](_page_36_Picture_1.jpeg)

# Ændring af navnet på en optagelse

Når optagelsen er blevet lavet, kan du ændre navnet på optagelsen.

- Tryk på STOP ■, mens afspilningen er standset eller tryk på DISC MENU under afspilningen.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede titel, der skal redigeres.
- 3 Tryk på ► for at bekræfte valget.
  → Redigeringsmenuen vises.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Navn.
- 5 Tryk på ► for at bekræfte valget.
- 6 Brug ◀ eller ► til at rykke hen til det tegn, der skal slettes eller udskiftes.
  - → Tegnet fremhæves.
- **7** Brug  $\checkmark$  eller  $\blacktriangle$  eller cifferknapperne til at indtaste et tegn.
- O Skift mellem store og små bogstaver ved at trykke på SELECT.
- O Du kan slette et tegn ved at trykke på CLEAR.
- 8 Gentag skridt 6–7, indtil navnet på optagelsen er ændret til det ønskede.
- 9 Tryk på OK for at bekræfte det nye navn.
   → Navnet gemmes vises i displayet.
- **10** Tryk på ◀ for at gå ud af menuen.

# Redigering af en optagelse

## Sletning af en hel optagelse/titel

Du kan slette en hel optagelse/titel på en DVD+RW eller en DVD+R, der ikke er afsluttet. Den plads, som en slettet titel optog på en DVD+RW, kan bruges til en ny optagelse. En slettet titel på en DVD+R bliver derimod kun markeret som slettet, men den bliver ikke fysisk slettet. Det betyder, at den slettede titel bliver sprunget over under afspilningen, men der kan ikke laves nogen ny optagelse i stedet for. Når en DVD+R er blevet afsluttet, kan der ikke foretages flere ændringer på den.

- 1 Tryk på STOP ■, mens afspilningen er standset eller tryk på DISC MENU under afspilningen.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede titel, der skal slettes.
- 3 Tryk på ► for at bekræfte valget.
  - → Redigeringsmenuen vises.

	Indstillinger for titel Philips 1	_
•	Navn	Philips 1
	Spil hele titlen	
	Slet denne titel	ОК

- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Slet denne titel**.
- 5 Tryk på OK for at bekræfte.
  - → Vil du slette denne titel helt? og Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- 6 Tryk på OK igen for at slette hele optagelsen/titlen.
  - → Sletter titel vises i displayet.
  - → Derefter vises Blank titel (hvis du har lagt en DVD+RW i) eller Slettet titel (hvis du har lagt en DVD+R i) i displayet i indeksbilledet.

Bemærk: Hvis den slettede titel var kortere end 1 minut, vises Blank titel eller Slettet titel ikke i displayet.

 Forlad redigeringsmenuen uden at slette noget ved at trykke på ◀.

# Redigering af en optagelse

![](_page_37_Picture_1.jpeg)

![](_page_37_Picture_2.jpeg)

## Favorite Scene Selection-menuen

I denne menu kan du tilpasse en titel efter dine personlige ønsker. Du kan vælge et nyt indeksbillede eller dele titlen op. Du kan også indsætte eller slette kapitelmarkeringer og skjule kapitler, hvilket kan være en hjælp, når du vil klippe i scener eller gennemsøge din DVD+R- eller DVD+RW-disk hurtigere.

## Indsætning af kapitelmarkeringer

Under afspilningen kan du indsætte og slette kapitelmarkeringer. Det maksimale antal kapitler pr. disk er 124. Det maksimale antal kapitler pr. titel er 99. Hvis maksimum er nået, vises **For mange kapitler** i displayet. I dette tilfælde er du nødt til at slette nogle kapitelmarkeringer, inden du kan indsætte nye.

På en standard-DVD-afspiller vil der kun stå nye kapitler til rådighed efter at disken er blevet forberedt til afspilning på en anden DVD-afspiller (se side 42).

- 1 Tryk på FSS under afspilningen.
  - → Menuen Favorite Scene Selection vises.
     → Linien Indsæt markering, Tryk på OK er valgt.

![](_page_37_Figure_10.jpeg)

- 2 Lige så snart du kommer til den ønskede sekvens, hvor kapitelmarkeringen skal indsættes, skal du trykke på OK.
  - → Indsætter markering vises i displayet og kapitelmarkeringen indsættes.

Bemærk: Hvis X vises på TV-skærmen, er der enten lagt en skrivebeskyttet DVD eller en afsluttet DVD+R-disk i. I dette tilfælde er det ikke muligt at indsætte kapitelmarkeringer.

**3** Tryk på FSS for at afslutte.

Bemærk: Du kan indsætte kapitelmarkeringer under optagelsen ved at trykke på FSS.

## Sletning af kapitelmarkeringer

Du kan slette bestemte kapitelmarkeringer eller alle kapitelmarkeringer i en enkelt titel.

For DVD+R-diske virker denne funktion kun, når disken afspilles på dette DVD-optageranlæg. Når DVD+R-disken afspilles på en almindelig DVD-afspiller, vil de indsatte kapitelmarkeringer stadig blive vist.

For DVD+RW-diske skal ændringerne gøres kompatible, så funktionen virker på en almindelig DVD-afspiller. Se kapitlet »Forberedelse af en DVD+RW til afspilning på en anden DVD-afspiller - gør diske kompatible«.

- 1 Lige så snart det ønskede kapitel afspilles, skal du trykke på FSS.
  - → Menuen Favorite Scene Selection vises.
- 2 Hvis du vil slette en bestemt kapitelmarkering for det aktuelle kapitel:

Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien Slet markering, Tryk på OK er valgt.

# Hvis du vil slette alle kapitelmarkeringer i den aktuelle titel:

Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt, indtil linien Slet alle markeringer, Tryk på OK er valgt. Tryk på OK for at bekræfte.

- → Skal alle markeringer i denne titel slettes?, Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- **3** Tryk på OK for at bekræfte.
- 4 Tryk på FSS for at afslutte.

![](_page_38_Picture_1.jpeg)

## Skjulning af kapitler

Du kan skjule kapitler (f.eks. reklamer) under afspilningen og senere gøre dem synlige igen.

På en standard-DVD-afspiller vil de skjulte kapitler først blive skjult efter at disken er blevet forberedt til afspilning på en anden DVD-afspiller (se side 42).

 Lige så snart det ønskede kapitel, der skal skjules, afspilles skal du trykke på FSS.

→ Menuen Favorite Scene Selection vises.

2 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Aktuelt kapitel**.

	T C 2 17	
		Favorite Scene Selection
1:57:36	Indsæt markering	
0:12:55	Aktuelt kapitel	skjult
	Slet markering	
	Slet alle markeringer	
	Nyt indeksbillede	
	Opdel titel	
		Tryk på FSS for at afslutte

- 3 Tryk på ► for at vælge skjult.
   → Billedet vises mørkere.
- 4 Tryk på FSS for at afslutte.
  - → Det valgte kapitel vil fra nu af blive sprunget over ved afspilningen.

# Redigering af en optagelse

## Sådan gøres skjulte kapitler synlige

- 1 Vælg titlen med det skjulte kapitel.
- 2 Tryk på FSS.
- **3** Tryk på T/C flere gange for at vælge C.
- 4 Tryk på ▲ eller ▼ flere gange for at vælge det skjulte kapitel. Du kan genkende et skjult kapitel ved at billedet vises mørkere og skjult vises i linien Aktuelt kapitel.
  → Afspilningen fortsætter med det skjulte kapitel.
- 5 Tryk på PAUSE II.
- 6 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Aktuelt kapitel.
- 7 Tryk på ► for at vælge synlig.
  → Billedet skifter fra mørk til lys. Kapitlet er synligt igen.
- 8 Tryk på FSS for at afslutte.

**Afspilning af hele titlen inklusive skjulte kapitler** Hvis du har skjult bestemte kapitler i en titel, kan du med denne funktion se hele titlen inklusive de skjulte kapitler.

- 1 Tryk på STOP ■, mens afspilningen er standset eller tryk på DISC MENU under afspilningen.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede titel der skal afspilles i sin fulde længde.
- 3 Tryk på ► for at bekræfte valget.
  - → Redigeringsmenuen vises.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Spil hele titlen**.
- 5 Tryk på OK for at bekræfte.→ Afspilningen af hele titlen starter automatisk.

## Sådan skjules en del af en titel, fx en reklame

- 1 Indsæt en kapitelmarkering i starten af den del, du vil skjule. Se »Indsætning af kapitelmarkeringer«.
- **2** Indsæt en kapitelmarkering i slutningen af den del, du vil skjule.
- **3** Hvis den del du vil skjule, består af flere kapitler, skal du skjule alle disse kapitler. Se »Skjulning af kapitler«.

# Redigering af en optagelse

![](_page_39_Picture_1.jpeg)

## Ændring af indeksbilledet

Det første billede i din optagelse bruges automatisk som indeksbillede. Du kan dog også vælge et hvilket som helst andet billede fra optagelsen som indeksbillede.

- Lige så snart den sekvens, med det billede, du vil vælge som det nye indeksbillede afspilles, skal du trykke på PAUSE Ⅱ.
   → Stillbilledet vises.
- 2 Tryk på FSS.
   → Menuen Favorite Scene Selection vises.
- 3 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Nyt indeksbillede**, **Tryk på OK**.
- 4 Tryk på OK for at bekræfte.
  - → Vil du opdatere indeksbilledet?, Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- 5 Tryk på OK igen for at starte ændringen af indeksbilledet.
   → Opdaterer menu vises i displayet og ændringsprocessen startes.
  - → Når ændringen er afsluttet som ønsket, vises skærmen med indeksbilledet med det nye indeksbilledet.

## Deling af titler (kun på DVD+RW-diske)

Du kan dele en titel op i flere dele. Hver enkelt ny del bliver en ny titel med sit eget indeksbillede. Du skal være opmærksom på, at **opdelingen af en titel ikke kan fortrydes**!

- 1 Afspil den titel, du vil dele.
- 2 Tryk på PAUSE II, der hvor du vil dele titlen.
- 3 Tryk på FSS.
  - → Menuen Favorite Scene Selection vises.
- 4 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Opdel titel**, **Tryk på OK**.
- 5 Tryk på OK for at bekræfte.
  - → Stillbilledet vises og Vil du dele denne titel i to separate titler?, Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- 6 Tryk på OK for at starte delingen.
  - → **Opdeler titlen** vises i displayet og delingsprocessen startes.
  - → Når processen er afsluttet, vises den nye titel med sit eget indeksbillede på skærmen med indeksbilleder.

## Indstillinger for en disk

- 1 Tryk på STOP ■, mens afspilningen er standset eller tryk på DISC MENU under afspilningen.
- 2 Tryk på ▲ så mange gange det er nødvendigt, indtil du kommer til den **første** titel på diskens menu.
- **3** Tryk på ▲ igen.
  - → Diskinfoskærmen vises.

![](_page_40_Figure_6.jpeg)

Diskinfoskærmen viser

- navnet på disken,
- diskens TV-system (PAL eller NTSC),
- om disken er skrivebeskyttet (spærret eller ikke spærret)
- om den redigering, du har foretaget på denne disk, vil stå til rådighed på en anden DVD-afspiller.
- O Forlad diskinfoskærmen ved at trykke på ▼.
- 4 Tryk på ► for at komme ind i menuen Indstillinger for disknavn My DVD.

![](_page_40_Figure_14.jpeg)

I menuen Indstillinger for disknavn kan du

- ændre diskens navn,
- aktivere eller deaktivere skrivebeskyttelsen,
- slette en DVD+RW,
- forberede en DVD+R eller DVD+RW til afspilning på en anden DVD-afspiller (Vil du afslutte denne disk? eller Gøre redigeringer kompatible).

## Ændring af diskens navn (kun DVD+R-, DVD+RW-diske)

- 1 Vælg **Indstillinger for disknavn**-menuen. Se »Indstillinger for en disk«.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Disknavn. Tryk derefter på ► for at komme ind i menuen.
- 3 Brug ◄ eller ► til at rykke hen til det tegn, der skal slettes eller udskiftes.

→ Tegnet fremhæves.

- 4 Brug ▼ eller ▲ eller cifferknapperne for at vælge et nyt tegn, symbol eller tal.
- O Skift mellem store og små bogstaver ved at trykke på SELECT.
- O Du kan slette et tegn ved at trykke på CLEAR.
- **5** Gentag skridt 3–4, indtil navnet på optagelsen er ændret til det ønskede.
- 6 Tryk på OK for at bekræfte det nye navn.
   → Navnet gemmes vises i displayet.
- 7 Tryk på ◀ for at afslutte.

## Aktivering eller deaktivering af skrivebeskyttelsen (kun DVD+R-, DVD+RW-diske)

Du kan forhindre, at en optagelse på en DVD+RW-disk bliver slettet ved en fejltagelse ved at beskytte den. Det er dog kun muligt at aktivere beskyttelsen for hele disken. Det er ikke muligt kun at beskytte en enkelt optagelse. DVD+R-diske kan beskyttes på samme måde som DVD+RW-diske så længe de ikke er blevet afsluttet.

- 1 Vælg **Indstillinger for disknavn**-menuen. Se »Indstillinger for en disk«.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Beskyttelse. Tryk derefter på ► for at komme ind i menuen.
- 3 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge en af følgende linier:
   Ubeskyttet: For at deaktivere skrivebeskyttelsen
   Beskyttet: For at aktivere skrivebeskyttelsen
- 4 Tryk på OK for at bekræfte.
- 5 Tryk på ◀ for at afslutte.

## Forberedelse af en DVD+RW til afspilning på en anden DVDafspiller - gør diske kompatible

Hvis en titel eller flere forskellige titler er blevet redigeret (der er blevet tilføjet eller slettet kapitelmarkeringer eller kapitler er blevet skjult) kan en almindelig DVD-afspiller i nogle tilfælde stadig vise den oprindelige titel. Du kan forberede din disk på en sådan måde, at en almindelig DVD-afspiller er i stand til at læse den redigerede titel.

- 1 Vælg **Indstillinger for disknavn**-menuen. Se »Indstillinger for en disk«.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Gøre redigeringer kompatible, Tryk på OK.

Beskyttelse	Ubeskyttet
Slet disk	
<b>4</b> – Gøre redigeringer ko	ompatible iryk pa

Bemærk: Hvis din disk allerede er kompatibel, vil **Gøre redigeringer kompatible** ikke blive vist i displayet og det er ikke nødvendigt at foretage en konvertering. Afslut ved at trykke på SYSTEM MENU.

- **3** Tryk på OK for at bekræfte.
  - → Dette vil tage plus den tid, processen tager samt Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- 4 Tryk på OK igen for at starte processen.
  - → Arbejder vises i displayet og processen startes.
  - → En streg, der går fra venstre mod højre viser den aktuelle status for konverteringsprocessen.

## Afslutning af DVD+R-diske

Afslutning er en enkel proces, der afrunder optagelsen på en DVD+R-disk, hvilket er nødvendigt, hvis den skal spilles på en almindelig DVD-afspiller. DVD+R-diske er »spærret«, når de er blevet afsluttet. Der kan ikke foretages flere optagelser eller slettes noget.

Bemærk: Hvis disken er blevet optaget på et andet DVDoptageranlæg, bliver **Indstillinger for disknavn** muligvis ikke vist i displayet. Brug i dette tilfælde funktionen **Vil du afslutte denne disk?** i **1**Å menuen i **Diskfunktioner** undermenuen.

- 1 Vælg **Indstillinger for disknavn**-menuen. Se »Indstillinger for en disk«.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Vil du afslutte denne disk?**.

Bemærk: Hvis der ikke er lagt nogen DVD+R-disk i eller hvis disken allerede er afsluttet, vil **Vil du afslutte denne disk?** ikke blive vist i displayet. Afslut ved at trykke på SYSTEM MENU.

- **3** Tryk på OK for at bekræfte valget.
  - → Dette vil tage plus den tid som denne proces tager vises i displayet.
- 4 Tryk på OK igen for at starte processen.
  - → Arbejder vises i displayet og processen startes.
  - → En streg, der går fra venstre mod højre viser den aktuelle status for afslutningsprocessen.

## Sletning af en hel DVD+RW-disk

- 1 Vælg **Indstillinger for disknavn**-menuen. Se »Indstillinger for en disk«.
- 2 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Slet disk**, **Tryk på OK**.
- **3** Tryk på OK for at bekræfte.
  - → Dette vil slette alle titler, Tryk på OK for at bekræfte vises i displayet.
- O Hvis du ikke vil slette noget, kan du gå ud af menuen ved at trykke på ◀.
- 4 Tryk på OK igen for at starte sletningen.
  - → **Sletter disk** vises i displayet og sletningen startes.
  - → Når sletningen er afsluttet, vil den tomme plads, der er tilbage på disken, blive vist på indeksbilledet.

# Adgangskontrol

Dansk

Med adgangskontrollen kan du begrænse afspilningen af videodiske på 2 måder:

- Nogle DVD'er indeholder forældrekontrol. Når
   »Forældreniveau« er aktiveret, bliver disse DVD'er ikke afspillet, eller der bliver afspillet alternative scener for din børn.
- Med »Børnesikring« kan du forhindre afspilning af enhver form for videodiske (DVD, DVD+R, DVD+RW, Video CD og Super Video CD) på dette apparat.

## Forældreniveau (kun DVD-videodiske)

Film på foroptagede DVD-Video-diske kan indholde scener, der er uegnede for børn. Nogle af disse diske kan indeholde information om »forældrekontrolniveauer«, der vedrører hele disken eller bestemte scener på disken. Kontrolniveauerne på disken er forskellige fra land til land. Niveauerne går fra 1–8:

- 1: Anbefalet som egnet til alle aldersgrupper.
- 2: Reserveret
- **3**: Ledsagelse af voksne anbefales.
- 4: Materialet er uegnet for børn under 13 år.
- **5**: Reserveret
- 6: Det anbefales at forældre afholder børn under 17 år fra at se filmen eller at de kun får tilladelse til at se den sammen med en forældredel.
- 7: Uegnet for børn under 17 år
- 8: Kun for voksne

Du kan indstille en filterværdi på DVD-optageranlægget. Hvis der under afspilningen registreres en scene, der indeholder en information om forældrekontrolniveau, sammenlignes denne information med filterværdien på DVD-optageranlægget. Hvis der for eksempel er indstillet en filterværdi på 5 på DVD-optageranlægget, bliver der kun afspillet diske med et »forældrekontrolniveau« mindre end eller lig med dette (1, 2, 3, 4 og 5). Hvis scenens kontrolniveau er højere (f.eks. 8) end den indstillede filterværdi, vil der blive afspillet en alternativ scene (hvis der findes en). Hvis der ikke findes nogen alternativ scene, stoppes afspilningen og den 4-cifrede kode skal indtastes igen.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Diskfunktioner. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på V, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Adgangskontrol. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.

![](_page_42_Figure_21.jpeg)

- 6 Brug nummerknapperne til at indtaste en 4-cifret kode. Hvis du har indtastet en ny kode, skal du indtaste den samme kode igen som bekræftelse.
- 7 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Forældreniveau. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 8 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt eller brug nummerknapperne til at vælge en af de ønskede filterværdier:
  - → Scener med et højere niveau end det valgte bliver ikke afspillet. Fx vil en scene der i dit land er bedømt til niveau 4 ikke blive afspillet, hvis du vælger niveau 3.
- O For at slå forældrekontrolniveauet fra skal du trykke på ▼,
   ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge --.
- 9 Tryk på OK for at bekræfte dit valg.
- **10** Forældrekontrolniveauet på DVD-diske kan være forskelligt fra land til land.

Tryk på  $\mathbf{\nabla}$ ,  $\mathbf{\Delta}$  så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien **Skift land**. Tryk derefter på **>** for at bekræfte.

Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge det land, du bruger DVD-optageranlægget i.

11 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

## **Børnesikring**

Når du aktiverer børnesikringen, vil du blive bedt om at indtaste en 4-cifret PIN-kode for hver videodisk, du lægger i DVD-optageranlægget. Når du har indtastet koden, kan du vælge, om den ilagte disk kun skal afspilles én gang eller om den altid kan blive afspillet.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Diskfunktioner. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.
- 5 Tryk på V, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Adgangskontrol. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Brug nummerknapperne til at indtaste en 4-cifret kode. Hvis du har indtastet en ny kode, skal du indtaste den samme kode igen som bekræftelse.
- 7 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Børnesikring. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

![](_page_43_Figure_10.jpeg)

8 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge enten:

∆: for at aktivere børnesikringen, eller

 $\textcircled{\ensuremath{\mathbb B}}$  : for at deaktivere børnesikringen.

- 9 Tryk på OK for at bekræfte valget.
   Hvis du har valgt Δ:
  - → Fra nu af kan den ilagte disk kun afspilles, efter at den 4-cifrede kode er blevet indtastet.
  - Hvis du har valgt 🗈:
  - → Børnesikringen er deaktiveret.
- **10** Tryk på SYSTEM MENU for at slå systemmenuen fra.

## Frigivelse af disk

- Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet eller tryk på STOP ■ på fjernbetjeningen og hold knappen trykket ind i 2 sekunder for at åbne skuffen.
- 2 Læg en disk i bakke.
- Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet eller tryk på STOP ■ på fjernbetjeningen for at lukke skuffen.

locked	Adgangskontro
<ul> <li>Spil én gang</li> <li>Spil altid</li> </ul>	[] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
Vælg 'Spil altid' for at t børnesikrede liste	tilføje disken på den

4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge enten:

**Spil én gang**: Disken frigives kun til afspilning én enkelt gang. Hvis DVD-optageranlægget er slået fra, skal den 4cifrede kode indtastes igen.

**Spil altid**: Disken frigives til afspilning og gemmes i en hukommelse med plads til 50 børnesikre diske. Hvis der gemmes mere end 50 diske, vil den Ⱦldste« disk i listen blive fjernet og den nye disk bliver tilføjet. <u>safe</u> vises på skærmen, når afspilningen startes.

**5** Brug nummerknapperne til at indtaste den 4-cifrede kode.

Hvis du har glemt den 4-cifrede PIN-kode, skal du trykke på STOP ■ og fortsætte med »Ændring af den 4-cifrede PIN-kode«.

#### Bemærk:

På dobbeltsidede DVD-Video-diske kan hver af siderne have en markering (ID-nummer). I dette tilfælde skal hver side frigives separat.

På en multi-volume (Super) Video-CD-disk kan hvert enkelt område have en markering. I dette tilfælde skal hvert område frigives separat.

## Spærring af frigivne diske

Med denne funktion kan du spærre en disk, der tidligere har været frigivet  $\left(\frac{safe}{\textcircled{}}\right)$ .

- 1 Læg en disk i bakken.
  - → Afspilningen starter: Hvis den ikke starter, skal du trykke på PLAY ▶.
- Lige så snart <u>safe</u> vises på skærmen, skal du trykke på STOP ■.
  - →  $\frac{\operatorname{safe}}{\bigcirc}$  skifter til  $\frac{\operatorname{safe}}{\bigcirc}$  og disken er spærret.

## Ændring af 4-cifrede kode

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Diskfunktioner. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på V, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Adgangskontrol. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- **6** Brug nummerknapperne til at indtaste den **gamle** 4-cifrede kode.
- 7 Tryk på ♥, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge linien Skift kode. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 8 Brug nummerknapperne til at indtaste den **nye** 4-cifrede kode.
- 9 Indtast den samme kode igen som bekræftelse.
- 10 Tryk på SYSTEM MENU for at slå systemmenuen fra.

#### Hvis du har glemt din 4-cifrede kode

- 1 Følg punkt 1–5 som beskrevet ovenfor.
- 2 Tryk på STOP 4 gange, når du opfordres til at indtaste den 4-cifrede kode.
  - → Den gamle 4-cifrede kode slettes.

Bemærk: Når der er blevet trykket på STOP ■ 4 gange, bliver der ikke vist nogen tilbagemelding på TV-skærmen om at PINkoden er blevet slettet.

- **3** Brug nummerknapperne til at indtaste den **nye** 4-cifrede kode.
- 4 Indtast den samme kode igen som bekræftelse.

# Systemindstillinger

Dansk

- l systemmenuen står følgende menuer til rådighed: – 🗷 **Billede**
- 🔛 Sprog
- 🗅 Funktioner
- Indstillinger for fjernbetjening
- Diskfunktioner
- Indstillinger for optagelse
- 🖌 Installation

#### l menuen 🖌 Installation, kan du

- foretage alle indstillinger for TV-kanalerne på dit DVDoptageranlæg (tilføje, sortere og slette TV-kanaler, indstille hvilken TV-kanal der skal afkodes med en dekoder etc.),
- indstille klokkeslæt/dato,
- indstille hvilket stik du har tilsluttet ekstra udstyr til og
- foretage nogle højttalerindstillinger.

## Billede

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1J.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 
   Billede. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

	۲۲	Т	С	(ر۲		Цо	Ð,
8		2	17	off	off	no	off
	¢,						Billede
		Billedforn	nat		4:3 letterk	00X	
ا <sub>ت</sub> يا		Flyt billed	e vandret			<b>~</b>	
ھ		Videoudgang			RGB + CV	'BS	
		Component video-output			Interlace	d	
		Ændre so	rt-niveau		Fra		
0	$\downarrow$						

- 5 Tryk på ♥, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede funktion. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede indstilling. Du kan vælge følgende:

#### Billedformat

Billedsignalet fra dit DVD-optageranlæg kan indstilles, så det passer til din TV-skærm. Denne indstilling virker kun i forbindelse med DVD'er, der understøtter forskellige skærmformater.

- → 4:3 letterbox: til et bredskærmsformat med sorte bjælker foroven og forneden
- → 4:3 panscan: til et billede i fuld højde men med sideafskæring
- → 16:9: til et bredskærms-TV (skærmformat 16:9)

## Flyt billede vandret

Du kan flytte TV-billedet til venstre eller til højre for at få det til at passe til din TV-skærm. Brug ◀ eller ► til justeringen.

46

# Systemindstillinger

## Videoudgang

Via en scart-forbindelse kan der overføres RGB- og CVBSeller S-Video-signaler.

- → RGB + CVBS er standardindstillingen og burde fungere i de fleste tilfælde.
- → Vælg S-video i følgende tilfælde: Hvis du har tilsluttet DVD-optageranlægget til et scartstik på dit TV, der kun passer til S-Video-signaler eller hvis du har tilsluttet videoudstyr til EXT-2 AUX I/O, der afgiver et S-Video-signal. Hvis scart-stikket på TV'et ikke passer til S-Video, bliver billedet kun vist i sort-hvid.
- → Vælg kun CVBS, hvis du har problemer med et rullende billede.

Bemærk: Brug altid RGB-kompatible (fuldmonterede) scartkabler.

## Component video-output

Indstil component video-udgangen til progressive scan, hvis dit TV understøtter progressive scan. Billedkvaliteten vil blive bedre.

Tryk på SELECT for at skifte mellem **Interlaced** (standardindstilling) og **Progressiv scan**.

Hvis billedet forsvinder, skal du trykke på SELECT igen for at gå tilbage til den forrige indstilling.

## Ændre sort-niveau

Farverne til NTSC-afspilning kan justeres.

- → Til: Farvekontrasten under afspilningen vil blive optimeret.
- → Fra: Farvekontrasten under afspilningen forbliver uforandret.
- 7 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 8 Tryk på ◀ for at afslutte.

## 🤛 Sprog

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ₽ Sprog. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.

![](_page_46_Figure_23.jpeg)

5 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede funktion. Du kan vælge følgende funktioner:

## Afspilning audio

Vælg synkronsproget for afspilningen.

## Optaget CD type

For tosprogede udsendelser skal du vælge det sprog, der skal optages.

## Undertekster

Vælg sproget for underteksterne.

## Menu

Vælg sproget for skærmmenuen.

#### Land

Vælg det land, hvor du bruger DVD-optageranlægget.

- 6 Tryk på ► for at bekræfte valget.
- 7 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede indstilling.
- 8 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 9 Tryk på ◀ for at afslutte.

## **Ô** Funktioner

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Ô **Funktioner**. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.

![](_page_47_Figure_6.jpeg)

- 5 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede funktion. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede indstilling. Du kan vælge følgende:

#### Statusfelt

Med OSD (**O**n **S**creen **D**isplay) bliver der ikke kun vist skærmmenuer, men også informationer om den aktuelle betjeningsstatus (tæller, afspilning, optagelse, TV-kanal osv.) på TV-skærmen. Du kan slå OSD-informationerne fra for at undgå at optage dem, når du optager fra

DVD-optageranlægget til et ekstra apparat.

- → Til: OSD-informationerne vises i nogle få sekunder i hver enkelt valgt modus og forsvinder igen.
- → Fra: OSD-informationerne slås fra og vises ikke længere på TV-skærmen.

## Standby

Du kan slå ur-displayet på DVD-optageranlægget fra for at spare på strømmen. Programmerede optagelser vil alligevel blive udført.

- → Vågestrøm: Hvis DVD-optageranlægget stilles på standby ved at der trykkes på <sup>(1)</sup>, slås ur-displayet fra.
- → Normal: Hvis DVD-optageranlægget stilles på standby ved at der trykkes på 也, ses ur-displayet stadigvæk.
- → Demo mode: En liste med de vigtigste specialfunktioner ruller forbi på displayet, når DVDoptageranlægget stilles på standby.

## Display

Vælg et niveau for displayets lysstyrke.

Bemærk: Du kan ikke slukke helt for displayet.

- 7 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 8 Tryk på ◀ for at afslutte.

## Indstillinger for fjernbetjening

Du kan indstille hvilken type fjernbetjening dit DVDoptageranlæg skal reagere på: DVD-afspiller, DVD-optager.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Indstillinger for fjernbetjening. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

![](_page_47_Figure_30.jpeg)

- 5 Tryk på ▼, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den type fjernbetjening, dit DVD-optageranlæg skal reagere på:
  - → DVD-afspiller: DVD-optageranlægget reagerer desuden på en DVD-afspiller-fjernbetjening (fjernbetjeningskode RC-6).Vælg denne indstilling, hvis fjernbetjeningen til dit Philips TV-apparat understøtter DVD-funktioner.
  - → DVD-optager: DVD-optageranlægget reagerer kun på den medfølgende fjernbetjening.
- 6 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 7 Tryk på ◀ for at afslutte.

## Diskfunktioner

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge <sup>®</sup> Diskfunktioner. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.

![](_page_48_Figure_6.jpeg)

5 Tryk på ♥, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede funktion. Du kan vælge følgende funktioner:

## Adgangskontrol

Begræns afspilningen af bestemte diske. Se kapitlet »Adgangskontrol« på siderne 43-45.

## Automatisk genoptagelse

Hvis afspilningen af en foroptaget DVD-video-disk eller Video-CD-disk er blevet afbrudt, starter afspilningen igen, efter at disken er blevet lagt i igen på nøjagtigt samme sted, hvor den var blevet afbrudt. Dette gælder ikke kun for den aktuelle disk, men for de sidste 20 diske, der er blevet afspillet.

- → Til: Funktionen er slået til.
- → Fra: Funktionen er slået fra.

## PBC

Denne linie vises kun, hvis der lægges en (Super) Video CD i. Med denne indstilling kan du aktivere eller deaktivere PBCmenuen (se »Afspilning af en (Super) Video-CD«).

**Vil du afslutte denne disk?** (står kun til rådighed for DVD+R-diske, der ikke er afsluttet)

For at afslutte en DVD+R: Se også »Afslutning af en DVD R-disk« på side .

## Tilpas diskformat

Hvis en DVD+RW er blevet optaget i et computerdrev eller en anden DVD-optager, bliver indeksbilledet muligvis ikke vist korrekt. Denne specialfunktion giver dig mulighed for at ændre diskformatet og dermed korrigere problemet. Kan kun ses, hvis diskformatet for den DVD+RW, der er lagt i, kan ændres.

## Indstillinger for optagelse

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge TÅ.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ③ Indstillinger for optagelse. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.

![](_page_48_Figure_25.jpeg)

5 Tryk på ♥, ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede funktion. Du kan vælge følgende funktioner:

## Record mode

Se »Valg af optagemetode via menuen« i kapitlet »Valg af optagemetode«.

## Direct Record

Se det særlige kapitel »Direct Record«.

## Sat optagelse

Se det særlige kapitel »Automatisk optagelse fra en satellitmodtager«.

## Autom. kapitel

Hvis denne funktion er aktiveret, vil der automatisk blive indsat en kapitelmarkering hvert 5.–6. minut under optagelsen. Kapitelmarkeringer kan ændres, når optagelsen er afsluttet.

- → Til: Funktionen er aktiveret.
- → **Fra**: Funktionen er deaktiveret.

## Filtertilstand

Se »Valg af optagemetode via menuen« i kapitlet »Valg af optagemetode«.

- 6 Tryk på ◀, ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge den ønskede indstilling.
- 7 Tryk på OK for at bekræfte den nye indstilling.
- 8 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

# Systemindstillinger

![](_page_49_Picture_2.jpeg)

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

![](_page_49_Picture_7.jpeg)

- 5 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   → Auto.kan. søgn.: for at søge TV-kanalerne automatisk,
   → Manuel søgning: for at tilføje ekstra eller manglende TV-kanaler manuelt.
- 6 Tryk på ► for at komme ind i den valgte menu.

#### Auto.kan. søgn.

Vælg **Auto.kan. søgn.**, hvis der står nye TV-kanaler til rådighed via din antenne eller dit kabel-TV-system. Alle TV-kanaler, der er gemt i forvejen overskrives.

- Tryk på ► for at starte den automatiske søgning.
   → Søger TV-kanaler og xx Fundne TV-Prog. vises, hvor xx angiver antallet af TV-kanaler, der blev fundet.
- 2 Når søgningen er gennemført, skal du trykke på SYSTEM MENU for at forlade menuen.

#### Manuel søgning

Hvis det ikke lykkedes at finde alle de TV-kanaler, der står til rådighed, under den første installation, kan du søge de TV-kanaler, der mangler, manuelt.

Inst M	allation anuel søgning		
	Kanal/frekv.		CH 🕨
▼	Indtast./søgning		48
	Programnummer		07
	TV-kanal navn		PHI
	Dekoder		Fra
	TV system		PAL-BG
	NICAM		Til
	Finindstilling		0
		Afslutte:	Tryk
		SYSTEM	MENU

- 1 → Kanal/frekv. fremhæves.
  - Tryk på ► flere gange for at vælge
  - $\rightarrow$  CH eller S-CH hvis du vil indtaste kanalnummeret,
  - → Frek. hvis du vil indtaste TV-kanalens frekvens.
- 2 Tryk på ▼ for at vælge Indtast./søgning.
- **3** Tryk på 0–9 flere gange for at indtaste kanalnummeret eller frekvensen på den ønskede TV-kanal.
- O Hvis du ikke kender kanalnummeret eller frekvensen, skal du trykke på ▶ for at starte en automatisk søgning. Gentag dette punkt, indtil du har fundet den ønskede TV-kanal.
- 4 Tryk på ▼ for at vælge **Programnummer**.
- 5 Tryk på 0–9 eller ▲ eller ▼ flere gange for at indtaste det programnummer, som TV-kanalen skal gemmes under.

Bemærk: Hvis der vises **Programnummer allerede anvendt** på TV-skærmen, skal du vælge et andet programnummer. Ellers vil den TV-kanal, der har samme programnummer blive slettet.

- **6** Tryk på OK for at gemme den nye TV-kanal eller SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.
- 7 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

## Ændring af rækkefølgen af TVkanaler og sletning af TV-kanaler

![](_page_50_Picture_2.jpeg)

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Tλ.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   → Follow TV for at ændre rækkefølgen af TV-kanaler på DVD-optageranlægget, så den bliver magen til rækkefølgen på dit TV eller
  - → TV-kanal tilordning: for at flytte en TV-kanal til et andet programnummer eller for at slette en TV-kanal.

![](_page_50_Picture_9.jpeg)

6 Tryk på ► for at komme ind i den valgte menu.

## Follow TV

- Tryk på OK for at starte Follow TV.
   → TV □ I vises i displayet på DVD-optageranlægget.
- Vælg det samme programnummer på TV'et, tryk derefter på OK.
  - → WRIT vises i displayet på DVD-optageranlægget. DVDoptageranlægget søger denne TV-kanal i sin hukommelse og gemmer den under det samme programnummer. Derpå vises TV XX i displayet på DVD-optageranlægget, hvor XX er nummeret på det næste TV-program.

![](_page_50_Picture_15.jpeg)

#### Bemærk:

Hvis en TV-kanal ikke kan findes på DVD-optageranlægget, vil det pågældende programnummer ikke blive brugt på DVD-optageranlægget.

Hvis der vises NITTV i displayet, skal du sikre dig, at SCART-kablet er sat rigtigt i TV'et og DVD-optageranlægget. Om nødvendigt skal du tilslutte DVD-optageranlægget til et andet SCART-stik på TV'et, fordi det SCART-stik, der bruges, ikke understøtter Follow TV. Hvis problemet stadig ikke er løst, kan Follow TV ikke bruges.

- **3** Gentag punkt 2 for alle programnumre på TV'et.
- 4 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

#### TV-kanal tilordning

- Tryk på ▲ eller ▼ flere gange for at vælge en TV-kanal, tryk derefter på ►.
- 2 Hvis du vil flytte TV-kanalen til et andet programnummer:

Tryk på ▲ eller ▼ flere gange for at flytte TV-kanalen hen til det ønskede programnummer, tryk derefter på ◀.

#### Hvis du vil slette TV-kanalen:

Tryk på CLEAR, tryk derefter på 4.

Bemærk: Når en TV-kanal slettes, eller når dens programnummer ændres, kan andre TV-kanalers numre også blive ændret.

- Hvis du vil ændre programnummeret på en anden TV-kanal eller slette en anden TV-kanal, skal du gentage punkt 1–2.
- **3** Tryk på OK for at gemme opsætningen eller SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.
- 4 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

# Systemindstillinger

## Ekstra indstillinger for TV-kanaler

Du kan ændre navnet på en TV-kanal. Hvis modtagelsen af en TV-kanal er meget svag, kan du ændre »TV-systemet«, slå stereo/2-kanals stereolyd fra og ændre

modtagelsesindstillingen for TV-kanalen let.

- 1 Tryk på DVD/MON så mange gange det er nødvendigt for at se den TV-kanal, der for øjeblikket er valgt på DVDoptageranlægget.
- **2** Tryk på CH + eller CH eller 0-9 flere gange for at vælge en TV-kanal på DVD-optageranlægget.
- 3 Tryk på SYSTEM MENU.
- 4 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge TJ.
- 5 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 🖌 Installation. Tryk derefter på 🕨 for at bekræfte.

![](_page_51_Figure_9.jpeg)

- 6 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Manuel søgning. Tryk derefter på ▶ for at bekræfte.
- 7 Tryk på ▼ flere gange for at vælge enten
  - → **TV-kanal navn**: for at indstille TV-kanalens navn,
  - → **Dekoder**: se »Brug af en dekoder til at afkode en TV-kanal«,
  - → **TV system**: for at ændre TV-kanalens TV-system,
  - → NICAM: for at slå NICAM til/fra,
  - → Finindstilling: for at ændre TV-kanalens finindstilling.

## TV-kanal navn

- 1 Tryk på ▶ flere gang for at vælge et tegn i TV-kanalens navn.
- 2 Tryk på ▲ eller ▼ flere gange for at indstille/ændre det ønskede tegn.
- **3** Gentag punkt 1 og 2 for alle tegnene i kanalens navn.

Bemærk: Kanalernes navne er begrænset til 5 tegn.

- 4 Tryk på OK for at gemme TV-kanalens navn.
- **5** Tryk på SYSTEM MENU for at forlade menuen.

#### **TV** system

Hvis TV-kanalens TV-system og dit TV's system ikke er det samme, kan lyden og/eller billedet blive forvrænget eller forsvinde. Som regel registreres TV-systemet automatisk.

Tryk på ▶ flere gange for at vælge det TV-system (**PAL-BG**, 1 PAL-I, PAL-DK, SECAM, SEC-BG, SEC-DK), der giver den tydeligste lyd- og billedkvalitet på dit TV.

Bemærk: Hvis du ændrer TV-systemet til en indstilling, der ikke understøttes af dit TV, kan billedet og/eller lyden svigte.

- 2 Tryk på OK for at gemme opsætningen.
- **3** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

#### NICAM

- 1 Tryk på ▶ flere gange for at slå NICAM til eller fra: → Til: Stereo og to-kanals-lyd understøttes.
  - → Fra: For at forbedre lydkvaliteten i en svag TV-kanal, det er kun mono-lyd, der understøttes.
- 2 Tryk på OK for at gemme opsætningen.
- **3** Tryk på SYSTEM MENU for at forlade menuen.

## Finindstilling

- 1 Hvis modtagelsen af TV-kanalen er forvrænget, skal du trykke flere gange på  $\blacktriangle$  eller  $\triangledown$  for at ændre finindstillingen af TV-kanalen.
- Tryk på OK for at gemme opsætningen.
- **3** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

## Brug af en dekoder til at afkode en TV-kanal

Nogle TV-kanaler er kodet og kan kun ses uden forvrængninger med en dekoder. Hvis du har tilsluttet en dekoder, skal du indstille, hvilken TV-kanal der skal dekodes med dekoderen.

Bemærk: Dekoderen skal tilsluttes til EXT-2 AUX I/O.

- 1 Tryk på DVD/MON så mange gange det er nødvendigt for at se den TV-kanal, der for øjeblikket er valgt på DVDoptageranlægget.
- **2** Tryk på CH+ eller CH– eller 0–9 flere gange for at vælge den TV-kanal, du vil dekode med dekoderen.
- **3** Tryk på SYSTEM MENU.
- 4 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   Manuel søgning. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 7 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Dekoder.

Instal Mar	lation nuel søgning			
▲ ◆► ▼	Kanal/frekv. Indtast./søgning Programnummer TV-kanal navn <b>Dekoder</b> TV system		CH 48 07 PHI TII ► PAL-BG	
	NICAM Finindstilling	Afslutte: 1 SYSTEM I	TII 0 fryk MENU	

8 Tryk på ► flere gange for at vælge Til.
→ Dekoderen bliver brugt til at afkode den valgte TV-kanal.

For at slå dekoderen fra for den valgte⊤V-kanal skal du trykke på ► for at vælge **Fra**.

- 9 Tryk på OK for at bekræfte.
- **10** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.
- Gentag om nødvendigt punkt 2–10 for andre kodede TV-kanaler.

## Indstilling af klokkeslæt og dato

Nogle TV-kanaler udsender yderligere informationer om dato og klokkeslæt. DVD-optageranlægget bruger disse informationer til at indstille klokkeslættet og datoen automatisk.

Hvis klokkeslættet og datoen ikke er indstillet korrekt, skal du vælge en anden TV-kanal til at indstille klokkeslæt og dato eller indstille klokkeslæt og dato manuelt.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på  $\blacktriangleleft$  så mange gange det er nødvendigt for at vælge **1** $\lambda$ .
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Tid/dato. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

Ir	istallation Tid/dato		
	Tid 13:57 År Måned ∙ Dato ▶ Forudindstil ur	2004 03 25 ◀ 01 ►	
	,	Afslutte: Tryk SYSTEM MENU	

- 6 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Forudindstil ur.
- 7 Tryk på ◀ eller ► for at vælge den TV-kanal, der skal bruges til at indstille klokkeslæt og dato automatisk.
- O Eller tryk på ◄ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Fra er for at indstille klokkeslæt og dato manuelt. For at gøre dette skal du trykke på ▼, ▲ flere gange for at vælge Tid, År, Måned eller Dato.Tryk på 0–9 eller ◄ eller
   ▶ flere gange for vælge den korrekte værdi.
- 8 Tryk på OK for at gemme opsætningen eller SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.
- **9** Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

# Systemindstillinger

## Indgangsindstillinger

DVD-optageranlægget giver dig mulighed for at tilslutte en række forskelligt udstyr. en satellitmodtager eller set-top boks, en videobåndoptager, en CD-afspiller etc. Indstil hvilke indgangsstik du har tilsluttet udstyret til.

![](_page_53_Picture_4.jpeg)

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Audio video indgang. Tryk derefter på ► for at bekræfte.

Audio video indgang ▲ SAT > ◆ VCR > ▼ GAME > TV < EXT1 >
▲ SAT >
◆ VCR > ✓ GAME > TV < EXT1 >
▼ GAME > TV < EXT1 >
TV < EXT1 >
TAPE < LIN2 >
CDR < LIN1 >
CD < DIG >
A folutto: Truk
SYSTEM MENU

- 6 Tryk på ▼ så mange gange det er nødvendigt for at vælge SAT,VCR, GAME eller TV, CD, CDR, TAPE.
- 7 Udfør de følgende indstillinger for den valgte kilde.

## Indstillinger for SAT, VCR, GAME

For hver af disse AV-kilder kan du foretage to indstillinger:

- AV kilde: Vælg den indgang, der skal bruges til optagelsen fra udstyret eller til at afspille dets lyd.
- Ekstra audio:Vælg den indgang, der fortrinsvis skal bruges til at afspille lyden fra udstyret. Hvis du fx har tilsluttet udstyret til en af de digitale audio-indgange for at kunne høre digital surround-lyd på DVDoptageranlægget.

Hvis du ikke har tilsluttet denne form for udstyr, skal du vælge **Nej** for begge, **AV kilde** og **Ekstra audio**.

Tryk på ► for at komme ind i menuen.
 AV kilde er fremhævet.

![](_page_53_Picture_19.jpeg)

- Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   EXT1 eller EXT2: Den AV-indgang du har tilsluttet udstyret til. DVD-optageranlægget vil bruge denne indgang til optagelse fra udstyret.
  - Nej: Hvis du ikke har tilsluttet denne form for udstyr eller hvis du kun har tilsluttet det til en af audioindgangene. I dette tilfælde er det ikke muligt at optage fra udstyret.
- 3 Tryk på ▼ for at vælge **Ekstra audio**.
- 4 Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   DIG eller OPT: Hvis du har tilsluttet den digitale audioudgang på udstyret til IN DIGITAL eller IN OPTICAL. Du har brug for en digital forbindelse for at kunne afspille digital (surround-) lyd på DVD-optageranlægget.
  - None: Hvis du overhovedet ikke har tilsluttet udstyret eller hvis du ikke har tilsluttet det til IN DIGITAL eller IN OPTICAL.
  - LIN1, LIN2 (står kun til rådighed, hvis du har valgt Nej for AV kilde ovenfor): Hvis du har tilsluttet udstyrets audio-udgang til LIN1 eller LIN2 uden en videoforbindelse til DVD-optageranlægget.
- 5 Tryk på OK for at gemme indstillingerne eller på SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.

# Systemindstillinger

## Indstillinger for TV

- Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   EXT1: Hvis du kun har tilsluttet TV'et til scart-stikket
  - EXT-1 TO TV-I/O.
  - DIG eller OPT: Hvis du har tilsluttet TV'ets digitale audio-udgang til IN DIGITAL eller IN OPTICAL.
  - LIN1 eller LIN2: Hvis du har tilsluttet TV'ets analoge audio-udgang til AUDIO LIN1 eller LIN2. Du har kun brug for denne form for forbindelse, hvis du ikke har tilsluttet TV'et til scart-stikket EXT1.
- **2** Tryk på OK for at gemme indstillingerne eller på SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.

## Indstillinger for CD, CDR, TAPE

- Tryk på ► så mange gange det er nødvendigt for at vælge
   LIN1, LIN2, DIG eller OPT: Den audio-indgang du har tilsluttet udstyret til eller
  - NONE: Hvis du overhovedet ikke har tilsluttet denne form for udstyr.
- **2** Tryk på OK for at gemme indstillingerne eller på SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.

## Digital udgangsindstilling

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge TÅ.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Lydopsætning. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 6 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Digital udgang.
- 7 Tryk på ◀ eller ► flere gange for at vælge
  - → Alle: Hvis du har tilsluttet udstyret til DVDoptageranlæggets digitale udgang med en indbygget multikanaldekoder.
  - → Fra: Hvis du ikke bruger den digitale udgang.
  - → PCM: Hvis du har tilsluttet udstyr, der kun understøtter PCM til den digitale udgang.
- 8 Tryk på OK for at gemme indstillingerne eller på SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.

## Indstilling af højttalere

- For at få optimal surround-lyd skal du indstille
- hvilke højttalere du har tilsluttet til DVDoptageranlægget,
- afstanden mellem en højttalertype og din lytteposition.

Bemærk: Vi anbefaler at tilslutte alle højttalere. Som minimum skal fronthøjttalerne og subwooferne tilsluttes.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
- 3 Tryk på ◀ så mange gange det er nødvendigt for at vælge 1Å.
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge ≁ Installation.Tryk derefter på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge Lydopsætning. Tryk derefter på ► for at bekræfte.
   → Opstilling af højttalere er fremhævet.
- 6 Tryk på ► for at komme ind i menuen.
  → Menuen med de aktuelle højttalerindstillinger bliver vist.

Lydoj Ops	osætning tilling af højttaler	е			
	Cent. Tilsluttet		< Ja	>	
♦►	Bagh. Tilsluttet		< Ja	>	
▼	Fronth. Afstand		< 3.0 m	>	
	Centerh. Afstand		< 3.0 m	>	
	Bagh. Afstand		< 1.5 m	>	
		Afelutto	Tryk		
		QVQTEM	. ПУК Л МЛЕМП		
		UTUTEN	TIVILING	,	

- 7 Tryk på ▼ eller ▲ så mange gange det er nødvendigt for at vælge den forbindelse du vil ændre indstillingerne for.
- 8 Tryk på ◀ eller ► flere gange for at
  - indstille om du har tilsluttet en højttalertype eller for at
  - indstille afstanden mellem en højttalertype og din lytteposition.
- O Gentag punkt 7-8 for andre indstillinger du vil ændre.
- **9** Tryk på OK for at gemme indstillingerne eller på SYSTEM MENU for at forlade menuen uden at gemme.

# Radiomodtager

![](_page_55_Picture_2.jpeg)

Når du vælger radioen første gang, bliver AUTO INST vist. DVD-optageranlægget søger efter de radiostationer, der står til rådighed og gemmer dem i sin hukommelse.

## Valg af en fast radiostation

- **1** Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.
- 2 Tryk på CH+ eller CH- flere gange for at springe til en fast radiostation eller brug 0–9 til at indtaste nummeret på en fast radiostation. For at indtaste et fast nummer med to cifre skal du trykke på 0–9 to gange i løbet af 2 sekunder.
  - → Det faste nummer og frekvensen eller stationens navn bliver vist.

## Indstilling på en radiostation

- **1** Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.
- 2 For at skifte bølgebånd, skal du trykke på TUNER flere gange.
- 3 Hold I ← eller ► I trykket ind i mindst 1 sekund for at vælge den frekvens hvor søgningen skal startes.
- 4 Slip derefter I ◄ eller ►►I.
  → 5ERREH vises i displayet og DVD-optageranlægget søger
  - efter en radiostation med et tilstrækkeligt kraftigt signal.
- O Stop søgningen ved at trykke på I◀◀ eller ►►I igen.
- **5** Gentag punkterne 3–4, indtil du finder den ønskede radiostation.
- O For at optimere modtagelsen af en radiostation med et svagt signal skal du ændre frekvensen i små skridt. For at gøre dette skal du trykke kort på I◄◀ eller ►►I flere gange.

## Skift mellem modtagelse af mono og stereo radio

Hvis du lytter til en FM radiostation med et svagt signal, kan du skifte fra stereo til mono for at få en bedre lydkvalitet.

- Mens TUNER er valgt, skal du trykke på TUNER flere gange for at vælge FM-M.
- Skift tilbage til stereomodtagelse ved at trykke på TUNER flere gange for at vælge FM.

## RDS – Radio Data System

Nogle FM radiostationer udsender yderligere informationer.

- Tryk på DIM / DISPLAY flere gange for at vælge de følgende RDS-informationer, hvis de står til rådighed:
  - stationens navn
    - frekvens
  - radiotekst meddelelser

## **G**emme radiostationer

Du kan gemme op til 40 faste radiostationer i DVD-optageranlæggets hukommelse.

## Automatisk søgning og gemning

DVD-optageranlægget søger automatisk radiostationer med et tilstrækkeligt kraftigt signal og gemmer dem i hukommelsen.

- 1 Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
   → RUTO INST MENU vises i displayet på DVDoptageranlægget.
- **3** Tryk derefter på OK.
  - → SELECT PRESET P 1 ruller forbi på DVDoptageranlægget.
- 4 Tryk på CH+ eller CH- for at vælge det faste nummer, efter hvilket der skal gemmes de radiostationer, der bliver fundet.

Bemærk: Allerede eksisterende stationer med dette eller højere numre vil blive slettet.

- 5 Tryk derefter på OK.
  - → RUTO INSTRLL ruller forbi på DVD-optageranlægget.
  - → Den automatiske søgning starter. Radiostationer med et tilstrækkeligt kraftigt signal vil blive gemt.
- O Stop den automatiske søgning ved at trykke på STOP ■.

## Manuel søgning og gemning

- **1** Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
  - → RUTO INST MENU vises i displayet på DVDoptageranlægget.
- Tryk på ▼ for at vælge MRN INST MENU. Tryk derefter på
   ►.
  - → Det faste nummer, bølgebåndet og frekvensen for den aktuelle radio-station vises.
- 4 Tryk på CH + eller CH for at ændre det faste nummer, som den fundne radiostation skal gemmes under.

Bemærk: En radiostation med det samme faste nummer vil blive slettet.

- **5** Indstil på den ønskede radiostation (se punkt 2–5 under »Indstilling på en radiostation«).
- 6 Tryk på OK for at gemme radiostationen.
   → 5TDRE I vises i displayet.
- For at gemme flere radiostationer skal du fortsætte med punkt 4.
- 7 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

# Ændring af rækkefølgen af gemte radiostationer

- 1 Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.
- 2 Tryk på SYSTEM MENU.
   → RUTO INST MENU vises i displayet på DVDoptageranlægget.
- Tryk på ▼ flere gange for at vælge RESHUFFLE MENU.
   Tryk derefter på ►.
- 4 Tryk på CH + eller CH flere gange eller brug 0–9 til at vælge den radiostation, som du vil ændre det faste nummer på.
- 5 Tryk derefter på OK.
  - → X (-) ∃ SWAP vises i displayet på DVDoptageranlægget. X og ∃ markerer det gamle og det nye faste nummer.
- **6** Tryk på CH+ eller CH– flere gange eller brug 0-9 for at indstille det nye faste nummer.
- 7 Tryk derefter på OK.
  - → Radiostationerne med de faste numre × og ∃ bytter om på deres faste numre.
  - → RESHUFFLE] ruller forbi på DVD-optageranlægget.
- O For at ændre det faste nummer for en anden radiostation skal du gentage punkt 4-7.
- 8 Tryk på SYSTEM MENU for at afslutte.

## ADVARSEL

Du må under ingen omstændigheder prøve at reparere apparatet selv, da dette vil medføre, at garantien ophører. Apparatet bør ikke åbnes, da der er fare for at få elektrisk stød.

Hvis du har brug for hjælp, bedes du

1) tjekke punkterne i nedenstående liste,

2) kigge ind på http://www.philips.com/support for at finde online-hjælp,
3) ringe til vores hjælp-hotline (se side 63).

#### Sikkerhedshenvisning vedr. laser

Dette apparat benytter en laserstråle. Det er kun kvalificeret personale, der bør fjerne låget eller forsøge at udføre service på dette apparat, da der er fare for øjenskader.

Problem	Løsning
Ingen strøm	<ul> <li>Sørg for at strømkablet er tilsluttet korrekt.</li> <li>Tryk på <sup>(1)</sup> STANDBY•ON på apparatet for at tænde for det.</li> </ul>
Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på knapper og der vises 15 TV ON?	<ul> <li>Apparatet står i modus første installation:</li> <li>Apparatet står i modus første installation: Tænd for TV'et og fortsæt som beskrevet i kapitlet »Første installation« på side 17.</li> </ul>
Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på knapperne	<ul> <li>Kontrollér strømforsyningen.</li> <li>Afbryd strømforbindelsen til apparatet, tilslut igen efter 30 sekunder.</li> <li>Nulstil apparatet tilbage til standardindstillingerne fra fabrikken: Alle gemte informationer (programmer, klokkeslæt og dato) vil gå tabt.</li> <li>Afbryd strømforsyningen til apparatet.</li> <li>Tryk på 🕐 STANDBY•ON på apparatet og hold knappen trykket ind og tilslut apparatet igen.</li> <li>Slip 🖒 STANDBY•ON efter 5 sekunder.</li> <li>Fortsæt som beskrevet i kapitlet »Første installation«.</li> </ul>
Apparatet virker ikke og er stillet på standby	<ul> <li>DVD-optageranlægget er blevet for varmt og overophedningssikkerhedskredsen er blevet udløst. Lad DVD- optageranlægget afkøle, tryk derefter på <sup>(1)</sup> STANDBY•ON for at slå det til igen.</li> </ul>
Fjernbetjeningen fungerer ikke ordentligt	<ul> <li>Peg med fjernbetjeningen på apparatet.</li> <li>Tag batterierne ud, vent i 10 sekunder og sæt dem korrekt i eller sæt nye batterier i.</li> <li>Gør afstanden til apparatet mindre.</li> <li>Fjernbetjeningen er blevet slået til, så det styrer et eksternt apparat. Tryk kort på DVD/MON eller TUNER for at styre DVD-optageren eller radiomodtageren.</li> </ul>
Kan ikke slå systemmenuen til/fra	– Tryk på DVD/MON. Tryk derefter på SYSTEM MENU.
Demo mode is on	<ul> <li>Vælg □ Funktioner → Standby. i systemmenuen. Vælg indstillingen</li> <li>Vågestrøm eller Normal. Se side 48.</li> </ul>
Et eksternt apparat kan ikke vælges og SOURCE NOT RVILABLE rulles forbi	<ul> <li>Det valgte apparat er ikke installeret på DVD-optageranlægget.</li> <li>Se under »Indgangsindstillinger« på side 54 hvordan det installeres.</li> </ul>

# Problemløsning

Problem	Løsning
COPY PROT vises i displayet	<ul> <li>Den videokilde (DVD, videobånd, etc.), du vil optage fra, er beskyttet mod kopiering. Det er ikke muligt at optage den.</li> </ul>
Der vises Indsæt recordable disc	– Se efter, at der er lagt en DVD+R eller DVD+RW-disk i, der kan optages på.
Disk låst <b>vises i kort tid</b>	<ul> <li>Der er lagt en skrivebeskyttet disk i. Annuler skrivebeskyttelsen (se</li> <li>»Aktivering eller deaktivering af skrivebeskyttelsen«) eller læg en disk i, der</li> <li>ikke er skrivebeskyttet.</li> </ul>
Der optages ikke	<ul> <li>Den ønskede TV-kanal, du vil optage fra, er ikke gemt eller der er valgt et forkert programnummer (kanalnummer). Se efter, hvilke TV-kanaler, der er gemt.</li> <li>Den disk, der er lagt i, er skrivebeskyttet. Fjern skrivebeskyttelsen eller læg en anden disk i, der ikke er skrivebeskyttet.</li> <li>Der er lagt en DVD+R-disk i, der allerede er afsluttet. Skift den ud med en DVD+R-disk, der ikke er afsluttet.</li> </ul>
Optagelsen er kun sort-hvid	<ul> <li>Det udstyr du har optaget fra er tilsluttet til EXT-2 AUX I/O og afgiver et</li> <li>S-Video-signal.Vælg S-video i menu Videoudgang. Se side 47.</li> </ul>
<b>Timer-optagelse fungerer ikke</b> optagelse starter:	<ul> <li>Sørg for at DVD-optageranlægget er stillet på standby, før den tidsindstillede</li> <li>Se efter, at klokkeslættet/datoen er programmeret korrekt.</li> <li>Se efter, at alle informationerne i timer-blokken er programmeret korrekt.</li> <li>Den disk, der er lagt i, er skrivebeskyttet. Fjern skrivebeskyttelsen eller læg en anden disk i, der ikke er skrivebeskyttet.</li> <li>Sørg for, at der er lagt en DVD+R-disk i, der ikke er afsluttet.</li> <li>Se efter, at tidspunktet for VPS/PDC er blevet indtastet korrekt med nøjagtigt minuttal.</li> <li>Tjek tilslutningen til tagantennen.</li> </ul>
Der er optaget fra en forkert TV-kanal, efter at du har programmeret en optagelse ved hjælp af ShowView <sup>®</sup> -systemet	<ul> <li>1 Indtast ShowView<sup>®</sup> programmeringsnummeret for den ønskede TV-kanal.</li> <li>2 Tryk på OK for at bekræfte.</li> <li>3 Tjek det programnummer, der er indtastet i linien <b>Prog.</b>. Hvis det ikke svarer til den ønskede TV-kanal, skal du vælge indtastningsfeltet og ændre programnummeret.</li> <li>4 Tryk på OK for at bekræfte.</li> </ul>
Sluk; tidsindstilling for optagelse <b>blinker</b> <b>på TV-skærmen</b>	<ul> <li>DVD-optageranlægget er slået til nogle få minutter før en timer-optagelse starter. En timer-optagelse fungerer dog kun, hvis DVD-optageranlægget er slået fra. Tryk på 🖞 for at slå DVD-optageranlægget fra.</li> </ul>
Der vises Hukommelse fuld efter at der er trykket på TIMER	<ul> <li>Alle timer-blokke er allerede programmeret. Der kan ikke programmeres flere optagelser, medmindre en eksisterende timer-blok slettes.</li> </ul>
<b>Der vises</b> Data fejl	<ul> <li>Dataene for optagelsen kunne ikke overføres. Tjek datoen, starttidspunktet og sluttidspunktet for timer-optagelsen.</li> </ul>
<b>Der vises</b> Konflikt	<ul> <li>Dataene for 2 timer-optagelser overlapper hinanden. Sørg for at ændre dataene for den ene optagelse eller slet den ene af timer-optagelserne. Hvis du ignorerer visningen, optages den timer-optagelse, der har det tidligste starttidspunkt først. Starten af den anden optagelse vil du komme til at mangle.</li> </ul>

# Problemløsning

Problem	Løsning
Afspilningen starter ikke	<ul> <li>Se efter, om der er en optagelse på disken.</li> <li>Sørg for, at disken ikke er ridset eller snavset. Udskift eller rens disken.</li> <li>Se efter, om disken er lagt i med etiketsiden opad.</li> <li>Se efter, om det er den rigtige type disk, der er lagt i. DVD-Video-disk, DVD-R(W), (Super) Video-CD, Audio-CD, CDR(W), MP3-CD eller DVD+R(W)</li> <li>Sørg for, at regionalkoden på DVD-disken passer til DVD-optageranlægget.</li> <li>Forældrekontrollen er slået til, se kapitlet »Adgangskontrol«.</li> <li>Sørg for, at der er valgt det rigtige programnummer (kanalnummer) for DVD-optageranlægget på TV-apparatet.</li> <li>Se efter, om tilslutningskablet mellem DVD-optageranlægget og TV-apparatet er sat rigtigt i.</li> <li>Vent til duggede linser er klare igen.</li> </ul>
Et kapitel bliver ikke afspillet/ bliver sprunget over	<ul> <li>Kapitlet er skjult. Læs »Sådan gøres skjulte kapitler synlige« på side 39 om hvordan du kan gøre kapitlet synligt.</li> </ul>
DVD+RW-disk kan ikke afspilles på andre DVD-afspillere	<ul> <li>Hvis en optagelse er for kort, kan en DVD-afspiller muligvis ikke registrere den. Vær opmærksom på de følgende minimums-optagetider, der er afhængige af de forskellige optagemetoder: M1: 5 minutter, M2: 10 minutter, M2x: 13 minutter, M3: 15 minutter, M4: 20 minutter, M6: 30 minutter, M8: 40 minutter</li> <li>På visse DVD-afspillere kan der ikke afspilles DVD+RW-optagelser. Du kan bruge den følgende specialfunktion til at løse dette problem for bestemte DVD-afspillere. Du skal dog være opmærksom på, at du kan risikere, at du ikke længere kan afspille DVD+RW-disken på andre DVD-afspillere efter denne procedure. Du skal derfor være meget forsigtig med at bruge denne funktion.</li> <li>1 Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet for at åbne skuffen.</li> <li>2 Læg disken i bakken, men luk ikke bakken.</li> <li>3 Tryk på nummerknappen 2, indtil bakken lukkes.</li> <li>→ Disken er modificeret.</li> <li>O Hvis dette ikke giver det ønskede resultat skal du gentage proceduren ved at trykke på nummerknappen 3.</li> <li>© Genopret diskens oprindelige forhold ved at trykke på nummerknappen 1 på fjernbetjeningen.</li> </ul>
Andre diskfejl	<ul> <li>Hvis en DVD+RW-disk slet ikke kan afspilles, kan du prøve at reparere den, så der kan laves nye optagelser på den. Alle eksisterende optagelser på DVD+RW-disken vil blive slettet.</li> <li>Rens DVD+RW-disken.</li> <li>Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet for at åbne skuffen.</li> <li>Læg DVD+RW-disken i bakken, men luk ikke bakken.</li> <li>Hold CLEAR trykket, indtil bakken lukkes.</li> <li>→DVD+RW'en er repareret, så der kan laves nye optagelser på den.</li> </ul>

# Problemløsning

Problem	Løsning
Ingen lyd	<ul> <li>Tag stikket til hovedtelefonerne ud.</li> <li>Tænd for den valgte kilde eller vælg en anden kilde.</li> </ul>
Intet billede, der er kun lyd	<ul> <li>Indstil TV'et på den korrekte videokanal for den valgte kilde.</li> </ul>
l en »scart-kæde«: Problemer med at se/høre den rigtige videokilde	<ul> <li>Stil alt andet udstyr i »scart-kæden« på standby.</li> <li>Hvis det ikke hjælper, skal du også stille det udstyr, du vil se/høre på standby.</li> <li>Slå det derefter til igen.</li> </ul>
Dårlig afspilningskvalitet: Forvrænget billede og/eller lyd	<ul> <li>Sørg for at TV-apparatet er tilsluttet korrekt.</li> <li>Sørg for, at disken ikke er snavset. Rens disken.</li> <li>Nogle gange kan billedet blive forvrænget en kort overgang. Det skyldes dog ikke nogen defekt i dit DVD-optageranlæg.</li> </ul>
Billedet er forvrænget eller sort-hvidt under afspilningen	<ul> <li>TV-systemet på den disk, der er lagt i, passer ikke til TV-systemet i dit TV (PAL/NTSC).</li> <li>Vælg <b>RGB + CVBS</b> i systemmenuen. Se   Billede → Videoudgang på side 47.</li> </ul>
Billede- og/eller lydforstyrrelse i TV-modtagelsen	<ul> <li>Tjek din tagantenne.</li> <li>Indstil et andet TV-system (se »Ekstra indstillinger for TV-kanaler« på side 52.).</li> </ul>
Ingen baslyd	<ul> <li>Tilslut den medfølgende subwoofer.</li> </ul>
Ingen lyd i en af højttalerne	<ul> <li>Se efter, om højttaleren er tilsluttet ordentligt.</li> <li>Se efter, om højttalerledningen er beskadiget.</li> </ul>
Ingen lyd i center- og/eller baghøjttalerne	<ul> <li>Tryk på SURR flere gange for at vælge en anden surroundeffekt.</li> <li>Se efter, om du har tilsluttet alle højttalerne.</li> <li>Tjek, at du har valgt Ja for Cent.Tilsluttet, Bagh.Tilsluttet i menuen Installation → Lydopsætning → Opstilling af højttalere Se »Indstilling af højttalere« på side 55.</li> </ul>
Der er ingen digital surroundlyd (Dolby Digital, DTS)	<ul> <li>Se efter, om den disk, der er lagt i, eller det valgte apparat understøtter digital surroundlyd.</li> <li>Se efter om det valgte eksterne apparat er tilsluttet til IN DIGITAL eller IN OPTICAL på DVD-optageranlægget.</li> </ul>
Ingen digital lyd fra det udstyr, der er tilsluttet til IN DIGITAL eller IN OPTICAL	<ul> <li>Skift den digitale udgang for det tilsluttede udstyr til PCM.</li> </ul>
Intet lydsignal ved det digitale udgangsstik	<ul> <li>Se efter, om indstillingen for den digitale udgang er korrekt. Se »Digital udgangsindstilling« på side 55.</li> </ul>
Forvrænget billede (»fejl«) under afspilning af en kopibeskyttet DVD og brug af progressive scan	<ul> <li>Skift DVD-optageranlægget fra Progressiv scan til Interlaced (se</li> <li>»Component video-output« på side 47) eller brug scart-forbindelsen.</li> </ul>

# Tekniske specifikationer

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

#### Generelt

Strømforsyning mærkekapacit	et 230V / 50 Hz
Strømforbrug	
Aktiv —	≥ 100 W
Strømsparende standby *	< 5 W
Normal standby * ———	< 6 W
Optage-timer standby ——	< 20 W
Mål (b x h x d) —	435 mm x 76 mm x 355 mm
Vægt	5,8 kg

\* ... se side 48.

## Forstærker

Udgangseffekt	
Stereo-modus (1 kHz, 10% THD,	
3 $\Omega$ belastning, til 1 kanal) ————	—— 100 W RMS
Surround-modus (4 $\Omega$ belastning)	
Front	80 W RMS
Center	80 W RMS
Surround	80 W RMS
Subwoofer (4 $\Omega$ belastning) ———	80 W RMS
Subwoofer (3 $\Omega$ belastning) ———	—— 100 W RMS
Total harmonisk forvrængning ————	≤ 0,7%, 1 W
S/N forhold (ikke vægtet) ————	≥ 95 dB
(A-vægtet)	——— 100 dBA
Krydstale (1 kHz)	> 95 dB

#### Radio

Indstillingsområde	
FM	
MW	531 kHz–1602 kHz

#### DVD

Disk-diameter —	—— 12 cm / 8 cm
Video DAC	10 bits
Signalsystem	—— PAL / NTSC
Videoformat	4:3 / 16:9
Laser	
Lasertype	
DVD	InGaAIP
CD	AlGaAs
Bølgelængde	
DVD	660 nm
CD	780 nm
Udgangseffekt (gennem linsen)	
DVD+RW skrivning —	20 mW
DVD læsning	0,8 mW
CD læsning	0,3 mW
Stråleafvigelse	
DVD	82 grader
CD	54 grader

#### Indgangsstik

Analogt AUDIO LIN 1, 2 —	900 mV / 47 k <b>Ω</b>
Digitalt optisk ———	toslink
Digitalt koaksialt —	—— 75 <b>Ω</b> iht. IEC60958
Scart EXT 1, 2	
TV antenne	75 Ω
FM antenne	75 Ω
MW antenne	rammeantenne
S-video CAM 1 (front)	1 V / 75 Ω
Video CAM 1 (CVBS, front)	1 V / 75 Ω
Analogt CAM 1 (AUDIO, front) -	2,2 V / 10 k <b>Ω</b>
Digitalt CAM 2 (DV IN, front) —	— iht. IEEE 1394 MPEG2

#### Udgangsstik

Scart EXT 1, 2	
Component video (Y $P_{B} P_{R}$ )	
Analogt AUDIO OUT	2,2 V
Digitalt koaksialt	— 0,5 V / 75 <b>Ω</b> iht. IEC60958
TV antenne	75 Ω
Højttalere —	3 Ω / 4 Ω
Subwoofer	3 Ω / 4 Ω
Hovedtelefoner	

## Højttalere

	Front- og baghøjttalere	
	System	
	Impedans ———	4 Ω
	Højttaler-drivere —	3 × 2" bashøjttalere, 1 × 3/4" diskant
	Mål (b x h x d) ——	——— 73 mm x 282 mm x 73 mm
(	Centerhøjttaler	
	System ———	— tovejs afskærmet, lukket kabinet
	Impedans ———	4 Ω
	Højttaler-drivere —	$4 \times 2$ " bashøjttalere, $1 \times 3/4$ " diskant
	Mål (b x h x d) ——	—— 435 mm x 73,5 mm x 65 mm
	Subwoofer	
	System ———	
	Impedans ———	4 Ω
	Højttaler-drivere —	———— 1 × 6 1/2" bashøjttaler
	Mål (b x h x d)	—— 154 mm x 361 mm x 350 mm

## **ADVARSEL**

SYNLIGE OG USYNLIGE LASERSTRÅLER NÅR APPARATET ER ÅBENT. UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLER.

Bemærk: Denne advarsel er anbragt på bagsiden af apparatet.

62

## Hjælp-hotline

#### PHILIPS AUSTRIA GMBH

Triesterstrasse 64 1101 Wien **AUSTRIA** Tel: 0810 00 12 03

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER Twee Stationsstraat 80 80 Rue des Deux Gares 1070 BRUSSEL/BRUXELLES **BELGIUM** (for BENELUX) Tel: 070-222 303

PHILIPS SERVICE V Mezihori 2 180 00 Prage **CZECH REPUBLIC** Phone: (02)-3309 330

PHILIPS KUNDECENTER Frederikskaj 6, DK-1780 København V **DENMARK** Tlf: 808 82 814

OY PHILIPS AB Sinikalliontie 3, 02630 Espo Helsinki **FINLAND** puh. (09) 6158 0250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS BP 0101 75622 Paris Cédex 13 FRANCE Phone: 0825-88 97 89

PHILIPS INFO CENTER Alexanderstraße 1 20099 Hamburg **GERMANY** Tel: 0180-535 6767

#### ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15 177 78 ΤΑΥΡΟΣ ΑΘΗΝΑ Τηλ. 0 0800 312 212 80

PHILIPS MÁRKASZERVIZ Kinizsi U 30-36 Budapest 1119 **HUNGARY** Phone: (01)-382 1700

#### PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED Consumer Information Centre

Newstead, Clonskeagh DUBLIN 14 Phone: 01-764 0292

PHILIPS CONSUMER ELETRONICS Servizio Consumatori Via Casati 26 20052 Monza - Milano ITALY Phone: 199 11 88 99

PHILIPS CONSUMENTENLIJN t.a.v. betreffende afdeling Postbus 102 5600 AC Eindhoven **NETHERLANDS** Phone: 0900-8406

PHILIPS NORGE AS Sandstuveien 70, PO Box 1, Manglerud N-0612 Oslo **NORWAY** Tlf.: 22 748 250

PHILIPS PORTUGUESA, S.A. Consumer Information Centre Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5 Arquiparque, Miraflores P-2795 L-A-VEHLA **PORTUGAL** Phone: 2 1416 3033

#### PHILIPS POLSKA AL. Jerozolimskie 195B 02-222 Warszawa **POLSKA** Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE UI. Usacheva 35a 119048 MOSCOW **RUSSIA** Phone: 095-937 9300

PHILIPS Iberia, S.A. C/Martinez Villergas, 49 28027 MADRID **SPAIN** Phone: 902-113 384

PHILIPS INFO CENTER Fegistrasse 5 8957 Spreitenbach **SUISSE** Tel.: 0844-800 544

PHILIPS KUNDTJÄNST Kollbygatan 7, Akalla, 16485 Stockholm **SWEDEN** Phone: 08-5985 2250

#### TURK PHILIPS TICARET A.S.

Yukari Dudullu Organize Sanayi Bolgesi 2., Cadde No: 22 81260 Umraniye/Istanbul Phone: 0800 261 33 02

PHILIPS CE, The Philips Centre, 420 - 430 London Road, Croydon, Surrey CR9 3QR **UNITED KINGDOM** Phone: 0870-900-9070

## www.philips.com/support

Meet Philips at the Internet http://www.philips.com

![](_page_63_Picture_1.jpeg)

LX7500R

![](_page_63_Picture_3.jpeg)

3103 605 2230.3

![](_page_63_Picture_5.jpeg)

## LX7500R

# Lyn-vejledning

# Dansk

# Medfølgende tilbehør

![](_page_64_Picture_4.jpeg)

Dit DVD-optageranlæg leveres med

- (1) 2 front-, 1 center- og 2 baghøjttalere (se side 2)
- (2) 1 subwoofer
- (3) 6 højttalerledninger
- (4) 1 fjernbetjening med 2 AA batterier
- 5 1 Scart-kabel

- (6) 1 TV-antennekabel
- (7) 1 FM-antennekabel
- (8) 1 cinch-audiokabel (røde og hvide stik)
- (9) 1 digital audiokabel (sorte stik)
- 1 component video-kabel (røde, grønne og blå stik)
- (1) 1 MW rammeantenne

# Diske til optagelse

![](_page_64_Picture_18.jpeg)

![](_page_64_Picture_19.jpeg)

![](_page_64_Picture_20.jpeg)

![](_page_64_Picture_21.jpeg)

![](_page_64_Picture_22.jpeg)

![](_page_64_Picture_23.jpeg)

# Quick use guide

## LX7500R

![](_page_65_Figure_2.jpeg)

# Højttalere

![](_page_66_Figure_1.jpeg)

## Tilslutninger

→ Brugervejledning: se side 12–16

![](_page_66_Figure_4.jpeg)

## LX7500R

# Lyn-vejledning

# Første installation

![](_page_67_Picture_3.jpeg)

1 Læg batterierne i fjernbetjeningen.

![](_page_67_Picture_5.jpeg)

- **2** Tænd for dit TV.
- Tryk på DVD/MON for at slå DVDoptageranlægget til.
   IS TV DN? bliver vist i displayet på DVD-optageranlægget.

![](_page_67_Picture_8.jpeg)

- Henusprog ► taliano Deutsch Nederlands Svenska Dansk Tryk OK for at fortsætte
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ for at vælge det sprog, som display-beskederne på TV-skærmen skal vises på. Tryk derefter på OK.

Hvis den forrige menu ikke vises, skal du indstille TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.

![](_page_67_Picture_12.jpeg)

5 Tryk på ♥, ▲ for at vælge det sprog som en DVD fortrinsvis skal afspilles på. Tryk derefter på OK.

![](_page_67_Picture_14.jpeg)

6 Tryk på ▼, ▲ for at vælge det sprog som undertekster fortrinsvis skal vises på. Tryk derefter på OK.

![](_page_67_Picture_16.jpeg)

7 Tryk på ▼, ▲ for at vælge skærmformatet. Denne indstilling virker kun i forbindelse med DVD'er, der understøtter forskellige skærmformater. Tryk derefter på OK.

![](_page_67_Picture_18.jpeg)

 8 Tryk på ▼, ▲ for at vælge det land, som DVD-optageranlægget bruges i. Tryk derefter på OK.

![](_page_67_Figure_20.jpeg)

Hvis du har tilslut antennen -Tryk på OK

> FOR AT FORTSÆT. OK

 9 Sørg for at TV-antennen eller kabel-TV-systemet er tilsluttet til DVD-optageranlægget. Tryk derefter på OK.

Installering Auto.kan.sogn. Søger TV-kanaler 12 Fundne TV-Prog. Wait

→ DVD-optageranlægget vil søge efter de TV-kanaler, der står til rådighed. Dette kan vare flere minutter.

![](_page_67_Figure_26.jpeg)

10 Kontrollér klokkeslæt og dato. Hvis det er nødvendigt, så brug ▼, ▲, ◄, ▶ til at indstille klokkeslættet/datoen korrekt. Tryk derefter på OK.

![](_page_67_Figure_28.jpeg)

TV-skærmen bliver blank i omkring
 1/2 minut. Derefter vises DVD-skærmen.
 DVD-optageranlægget er klar til brug!

## Afspilning af en disk

![](_page_68_Picture_1.jpeg)

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet for at åbne skuffen.
- **3** Læg en disk (med etiketsiden opad) i bakken.
- 4 Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på apparatet for at lukke skuffen.

![](_page_68_Figure_6.jpeg)

- 5 Hvis afspilningen ikke starter automatisk, skal du trykke på PLAY ► for at starte afspilningen.
- O For at afbryde afspilningen skal du trykke på PAUSE II.
- O For at fortsætte afspilningen skal du trykke på PLAY ▶.
- 6 For at afbryde afspilningen skal du trykke på STOP ■.

![](_page_68_Picture_11.jpeg)

O For at vælge en af de surround-funktioner der står til rådighed, skal du trykke på SURR flere gange. Den valgte surroundfunktion bliver vist på DVDoptageranlægget.

## Afspilning af en radiostation

Sørg for at FM-radioantennen er tilsluttet til DVD-optageranlægget.

Når du trykker på TUNER første gang, vil DVD-optageranlægget automatisk søge efter radiostationer. Søgningen vil vare et par minutter.

![](_page_68_Figure_16.jpeg)

**1** Tryk på TUNER og hold knappen trykket ind for at vælge radioen.

![](_page_68_Picture_18.jpeg)

2 Tryk på CH+ eller CH- flere gange for at springe til en fast radiostation. Eller brug 0-9 til at indtaste nummeret på en fast radiostation. For at indtaste et fast nummer med to cifre skal du trykke på 0-9 to gange i løbet af 2 sekunder.

## Valg af en kilde

![](_page_68_Figure_21.jpeg)

Med »kildeknapperne« vælger du, hvad du vil afspille og hvad du vil optage.

Tryk på en kildeknap og hold den trykket ind i 1 sekund for at vælge en kilde. **DVD** vælger den disk, der er lagt i DVD-optageranlægget (DVD, DVD+RW, DVD+R, video-CD, Super Video-CD, audio-CD, MP3-CD). Afspilningen starter automatisk eller der bliver vist en menu/et informationsbillede på TV-skærmen.

**MON** (»Monitor«) viser de TV-kanaler der er gemt i DVD-optageranlægget. Tryk på CH+ eller CH– for at vælge den TV-kanal du vil optage.

**TV** afspiller lyden fra dit TV i DVDanlæggets højttalere.

#### SAT, CAM1/2, CD, CDR/TAPE,

**VCR/GAME** vælger tilsluttet udstyr (satellitmodtager, CD-afspiller eller lignende).

#### Brug SAT, CAM1/2,VCR/GAME til at

vælge det videoudstyr, du vil optage fra. Hvis du fx vil optage et satellitprogram, skal du først vælge SAT og derefter trykke på REC/OTR.

## LX7500R

# Lyn-vejledning

# Optagelse af et TV-program

![](_page_69_Picture_3.jpeg)

 Tænd for dit TV. Stil om nødvendigt TV'et på den rigtige audio-/videokanal for DVD-optageranlægget. Disse kanaler kan hedde AUX eller AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO eller A/V IN, EXT1, EXT2 eller EXTERNAL IN etc. Disse kanaler er tit i nærheden af kanal 00.

![](_page_69_Picture_5.jpeg)

2 Læg en DVD+RW- eller DVD+R-disk, som du vil optage på, i bakken.

![](_page_69_Picture_7.jpeg)

![](_page_69_Picture_8.jpeg)

- REC/OTR STANDBY
- 3 Tryk på DVD/MON for at se den TV-kanal, der for øjeblikket er valgt på DVD-optageranlægget.

![](_page_69_Picture_11.jpeg)

4 Tryk på CH+ eller CH– for at vælge den TV-kanal (det programnummer) du vil optage.

![](_page_69_Picture_13.jpeg)

- 5 Hold REC/OTR trykket ind, indtil SAFE REED vises i displayet på DVDoptageranlægget.
  - → Optagelsen starter ved afslutningen af alle eksisterende optagelser.

Bemærk vedrørende DVD+RW'er: Hvis du trykker i kort tid på REC/OTR, starter optagelsen på det sted, hvor du stoppede afspilningen. Tidligere optagelser kan blive overskrevet.

![](_page_69_Picture_17.jpeg)

- O For at afbryde optagelsen skal du trykke på PAUSE II.
- O For at genoptage optagelsen skal du trykke på PAUSE **II** igen.
- **6** Tryk på STOP **■** for at stoppe optagelsen.

## Valg af en optagemetode

1

BASS-

►

2

SUB-

( II )

![](_page_69_Picture_22.jpeg)

Optagemetoden bestemmer billedkvaliteten i en optagelse og hvor meget tid der maksimalt står til rådighed for en optagelse på en disk.

- 1 Tryk på DVD/MON og hold knappen trykket ind i 1 sekund.
- 2 Tryk på STOP for at stoppe afspilningen eller optagelsen.

![](_page_69_Figure_26.jpeg)

3 Tryk på SHIFT og hold knappen trykket ind, samtidig med at du trykker på REC / PLAY MODE flere gange for at vælge optagemetoden.

metode	kvalitet	optagetid
M1	bedre end DVD	1 timer
M2	DVD	2 timer
M2x	bedre end S-VHS	2½ timer
M3	S-VHS	3 timer
M4	bedre end VHS	4 timer
M6	VHS	6 timer
M8	VHS (longplay)	8 timer

![](_page_69_Picture_29.jpeg)